



**TAYBETNAMEY NOZDEHEMÎN
MÊHRECANÎ ŞANOY KURDÎ SEQQÎZ
5-9 SERMAWEZÎ 2024**





خاوهن نيمتياز
دايه‌ره‌ی فهره‌نگ و ئيرشاد

سه‌ر ده‌بیر
ره‌زا پ‌ۆسته‌می

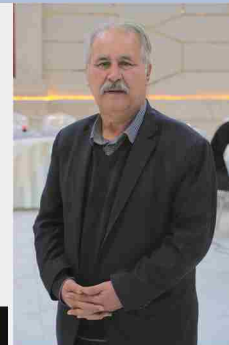
ده‌سته‌ی نووسه‌ران
سوومه‌یه یووسفیان
جاوید روح فهدا
کامه‌ران غه‌فووری

گرافیک
حامید حه‌سه‌نی

نووسین و هه‌له‌گر
ناوه‌ندی باران

به درێژایی فێستیڤالی شانۆی کوردی، باس له‌وه کراوه چلۆن شانۆی کوردی گه‌شه بکا و چلۆن بتوانیت پیناسه‌یه‌ک بۆ خۆی ته‌رخان بکات. به‌رده‌وام خاوه‌ن بیران و ناوېژێوانه کان ئاماژه‌یان به‌م خاڵانه کردووه: نه‌بوون یان که‌م بوونی ده‌قی شازی شانۆی کوردی! رێگه‌چاره: ده‌بی نووسه‌رانی کورد بۆ ده‌وله‌مه‌ند کردنی شانۆی کوردی ده‌قی باش بخولقینن و ته‌نیا فێستیڤال و گرتنی چه‌ند خه‌لاتیک مه‌بستیان نه‌بێت. به‌رده‌وام خریک کاری شانۆیی بن و شانۆ به‌رنه نێو خه‌له‌که‌وه، چوون ده‌بیت ئه‌وه بزائن که خه‌لک گرینگ ترن له فێستیڤال. کاتیک ده‌لێن: شانۆ ژیانه و ژیا‌نیش شانۆیه باشه تۆ ب‌لێی ژیا‌نی خاوه‌ن به‌ره‌م و ژیا‌نی هونه‌رمه‌ند له کوێی ئه‌م درووشمه‌دا ره‌نگدانه‌وه‌ی هه‌بیت؟ هه‌رگیز بیرمان له‌و کردووته‌وه بۆ گه‌شه کردنی هونه‌ر ده‌بیت خاوه‌ن هونه‌ر ئاسایشیکێ هه‌بیت؟ هه‌رگیز بیرمان له‌و کردووته‌وه له‌م قه‌یرانی ئابورییه‌دا هونه‌رمه‌ند یان نووسه‌ر چلۆن ده‌توانیت به‌ بێ پال پش‌تی به‌رده‌وام خریک کاری هونه‌ری بێت و بدره‌وشیته وه؟ پێش له‌ به‌ر چاو گرتنی ئه‌زموونی ولاتانی دیکه ئه‌مه حاشا هه‌له‌نگه‌ره، هونه‌ر کاتیک گه‌شه‌ی کردووه که ده‌سه‌لات پالپش‌تی لێ کردبێت. باش وایه لێره‌دا ئاماژه به‌م شیع‌ره بک‌ریت: ئه‌گه‌رخه‌می نان لێم گه‌ڕێ به‌سته له سه‌ر به‌سته ده‌لێم! به‌لام به‌ داخه‌وه ده‌سه‌لات ته‌نیا شتیک بۆی گرینگ نییه هۆنه‌ر و ژیا‌نی هۆنه‌رمه‌ندانه‌ئێوه پێتان باش نییه کاتیک ده‌سه‌لات پالپش‌تی ئه‌وتوی هونه‌ر و هۆنه‌رمه‌ندان ناکات، بۆچی خۆمان نه‌بین به‌ پالپش‌تی یه‌ک‌تر و به‌ دانانی سه‌ندیکاییه‌ک، به‌ به‌شداری هۆنه‌رمه‌ندان و نووسه‌ران ئه‌و بۆشاییه پ‌رنه‌که‌ینه‌وه. خۆمان ببین به‌ پالپش‌تی خۆمان و هه‌رکات ده‌سه‌لاتیش به‌ بێ به‌رانه‌ر یارمه‌تی سه‌ندیکا‌ه‌ی داین و ئاسانکاری کرد بۆ ئیزن دان به‌م سه‌ندیکا و لێمانی نه‌کرد به‌ ب‌قه، مالی ئاوا بێت. زۆر دلته‌زینه کاتیک له‌ تۆره کۆمه‌لایه‌تی‌ه‌کان جاروبار باس له‌وه ده‌ک‌ریت، هونه‌رمه‌ندی لێ قه‌وماوه وهرن قۆلی هێمه‌ت هه‌لمالێن و یاره مه‌تی ئه‌و هونه‌رمه‌نده بده‌ین! وهرن له‌ جیگای قۆل هه‌لمالێن و ده‌ست ده‌ریژ کردنه وه له‌ ئه‌م و ئه‌و که زۆر ناشیاوه، قۆل هه‌لمالێن بۆ دانانی سه‌ندیکاییه‌ک بۆ هۆنه‌رمه‌ندان و نووسه‌ران که ببیت به‌ مه‌کوێه‌ک بۆ له‌ نێو بردنی گیروگرفته‌کانی ئه‌ندامان به‌ پێی توانایی خۆی، چ له‌ بواری ئابوورییدا و چ له‌ بواری هونه‌رییدا! ئه‌وسا ده‌بینن که به‌ پا لپش‌تی خۆمان و سه‌ندیکا‌ه‌مان، هۆنه‌رمان چلۆن گه‌شه ده‌کا و ئینجا به‌ ئه‌رخایه‌یه‌وه ده‌توانین ب‌لێن شانۆ ژیا‌نه و ژیا‌نیش شانۆیه!





دہبیری فیستیقاً

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

جیگهی خۆیەتی لێرەو دەستخۆشی بکەم لەو بەرپرس و دایرە و ئێسپانسێرە
خۆشەویستانە و بە دلفراونییەو پالێشتان بوون هەتا کوو ئالای ئەم
فێستیڤالە شەکاوەتر بێ.





ره‌خنه





كامران غهفووری



شانۆی تۆ، تۆ کییت ؟

دهرهینه: به‌رههه ئه‌حمهه

شانۆی تۆ، تۆ کییت به‌ دهرهینهانی "به‌رههه ئه‌حمهه" و نووسینی "که‌ریم جسیر" له‌ رۆژی یه‌که‌می فستیڤال نه‌مایش کرا و باس له‌و رهنجه ئه‌کات که له‌ هه‌شتاکان به‌ سهر کورددا هاتوو. ههر به‌م بۆنه‌وه ئه‌گه‌رینه‌وه بۆ ئه‌و باسه‌ میژووویه‌ی نیوان کاره‌سات و رهنج و هونه‌ر و ئه‌م پرسیاره ئه‌ورووژیت که ئه‌و شانۆیه‌ یان به‌ گشتی هونه‌ر چۆن له‌گه‌ڵ ئه‌م رهنجه‌ رووبه‌روو ئه‌بیته‌وه؟

پیرمو لیوی له‌ کتییی "ئایا ئه‌و مرۆقه‌؟" باس له‌ سی ده‌سته و تاقم له‌ جووه‌کان ئه‌کات که له‌ ئۆردووگا‌کان نازی به‌ زۆر کاریان ئه‌کرد و به‌رده‌وام ئازار ئه‌دران.

تاقمی یه‌که‌م و ده‌سته‌ی یه‌که‌م ئه‌و جووانه‌ بوون وا ده‌ستیان به‌ ده‌میان ئه‌گه‌یشته‌ له‌ شوینیکه‌وه شتیکیان بۆ خۆیان جو‌ر ئه‌کرد و به‌ هه‌ندی‌ک گرته‌ی په‌یوه‌ندی ئه‌و رهنج و ژانه‌یان له‌ خۆیان بریک دوور ئه‌کرده‌وه واتا که‌متر ئازار ئه‌دران.

تاقم و ده‌سته‌ی دووه‌م هه‌مان چینی نا‌فینی جووه‌کان بوون ئه‌مان به‌ ههر شیوازی‌ک هه‌ولیان ئه‌دا په‌یوه‌ندی بگرن و خۆیان و بنه‌ماله‌که‌یان که‌متر ئازار بدرین، به‌لام تاقمی سی‌هه‌م نه‌ پاره‌یان بوو بیساون به‌ ده‌م نازییه‌کان و نه‌ جو‌ره ئیمکانیک که له‌و رهنجه به‌رده‌وامه‌ دربا‌ز بن، ئه‌و ئه‌م تاقمه به‌ "مۆزلیمان" ناو لی ئه‌بات. واته‌ وشه‌که له‌ چه‌شنی رکوع کردنی مۆسلمانه‌وه ئه‌گریت. ئه‌لیت ئه‌مان ئه‌ونه‌ها ئازار دراون که به‌و شیوازه کو‌وپ بوونه‌ته‌وه. دوو تاقمه‌که‌ی‌تر ئه‌لین ئیمه‌ هیچمان له‌ مۆزلیمان نا‌ئه‌زانی و هیچ کات نه‌مانبینین جگه‌له‌وه‌ی جار له‌گه‌ڵ جار کو‌وپ تر ئه‌بوونه‌وه واتا ئیمه‌ هیچمان له‌ رهنج و ئیشی مۆزلیمان نازانین و ههر ئه‌و رهنجه‌ی که ئه‌ره‌ستوو به‌ کاتاسترۆف ناوی لی ئه‌بات. ئیستا باس له‌وه‌یه ئیمه‌ له‌ نواندن و گێرانه‌وه‌ی ئه‌و رهنجه‌ چه‌نیک سه‌رکه‌وتووین؟



ره‌خه

دەرھێنەر: بەرھەم ئەحمەد

کە وایە سەرەکیترین پرسیار ئەوەیە ئەم مۆزلیمانە ئێمە شانوێە تا چ ئاستیک ئەتوانین ببینین و بیانناسین؟ ئیدوارد سەعید لە نەزەریە ئۆریانտالیسم باس لە چەمکی ئەکات وەک ئەو شتە سارتر پێی ئەلیت دۆزەخی ئەویتر واتا ئەو دونیایە رۆژئاوا بۆ رۆژھەلاتی خولقاندوو ئەو جیھانە و ئەلیت ئەبێت تێیدا بن نەک ئەو جیھانە و خۆمان لە راستی تێیدا بووین، ھەر بۆیە بانگەشە کردن بۆ خولقاندنی خۆمان لە جیھانی خۆمان بانگەشەییەکی پێرۆزە.

ھێگێل ئەلیت: باسی ئاشنا تەنھا بە ھۆی ئاشنا بوونی ناسراوە و دیار نییە بۆمان کە واتە ئەو رەنج و کێشەییە تاکێ کورد ئەزموونی کردوو رەنگە بە ھۆی ئەزموون کردنی تەنھا بۆی ئاشنا نییە کە وایە ھەموومان بە پێویستی ئەزانین دیسان و دیسان نواندنی ئەو رەنجە بەلام بە شیوازیکێ نوێ و شانوویی. لەم شانووییە ئەرکی سەرەکی زانیاریدان بە بێنەر لە رێگە گێرانەووە بوو نەک نواندن کە واتە پێش ھەموو شتیک ئەبێت زیاتر لە سەر گێرانەووە بدوین تا نواندن.

لەم جۆرە شانوگەلە کە برێشت بە واتا ئالمانییەکە بە وێرپێم دانگسفیخت (Verfremdungseffekt) ناوی لێ ئەبات، مەودا سازێ و نامۆ کردن رۆلیکی ھەرە گرینگی ھەیە واتا چەشنە مەوداسازییەک و درووست ئەبێت لە زۆر شوێن پێت ئەلیت تۆی بێنەر راستە کارەسات ئەبێت بەلام ھاوکات لە زۆر شوێن ئەو مەودایەت بۆ درووست ئەکات کە بە دژی شانۆ ئەرەستووێەکە پێش سەدە 20 کە ئەلیت ئەمە چارەنووسی داسەپاوی قارەمانە و تۆی بێنەریش لەگەڵی ھاوبەشیت. لەکۆتایی شانووی تۆ، تۆ کێت؟ کاتیک داوای خۆلەکان لە بێنەر ئەکات ئەم مەودایە بە درووستی و بە جوانی لەم شانووییە جیکەوتوو و درووست بوو بەلام ھەر لە دژی ئەمە بۆ نموونە کاتیک برێشت لە شانۆنامە دلاوەر و منالەکانی وەک مانیفیستی چەشنی شانووی خۆی، دایکە ئەلیت من خۆشم لە شەپ دێت و شەپ ھەر زۆر باشە لە دواوی ھۆکاری زۆر ناھێنیتەووە بۆ ئەم وتە وەک ئەکت ئەبێن شەپ پێخۆشە بۆیە ئەتوانیت بە ئیشی نەوت فرۆشتنی پەرە بدات کە وایە سوودی ھەیە بۆی بەلام لەم شانووییە کاتیک کابرای پەنجە قرتا و دێت و ھەر کات کەسیک ئەبات بۆ ئێعدام کەسایەتی ئەلیت من خۆشم لەو دێت و لە درێژە ھۆکاری بۆ دینیتەووە تەنانت لە زۆر شوێن ئەو گێرانەووە ئەونەھا بە سەر باری دراماتیکی دیالۆگەکان زالە کە کاراکتێر بە جیگە کایە کردنی ھەستەکان، ھەستەکە وەک پلاتفۆرمی چیرۆک ئەگێریتەووە کایە ناکات و ئەمە وەک خەساریک بۆ ئەم کارە دیتە ئەژمار کە واتە بە جیگە نواندن ئیمە زۆرتر ئەبێستین تا ببینین.

ژارپ ژینیت یەکیک لەو گێرانەووەناسانە کە بۆ کات زۆر بایەخ دادەنێت و لە پەییەندی ئیوان کات و رووداو باس لە چوار جۆری ئەکات.



رووداوێک وایە کجار رووی داو و یەکجار ئەگێردیتەووە پووداوێک وایە کجار پووی داو و n جار ئەگێردیتەووە پووداوێک و n جار پووی داو و n جار ئەگێردیتەووە پووداوێک و n جار پووی داو و یەکجار ئەگێردیتەووە لێرە دوو جۆری دوایین ئەو باسەییە کە لەم شانووییەدا زۆر

باسی لەسەرە و کارەساتیک بە سەر n کەس رووی داو و n جار گێرانەووی ھەیە بەلام لە یەک ساتەوخت کە واتە دەرھێنەر ئەبێت بۆ ئەو ساتەوختە ھەستیارە پلانیکی تایبەتی بێت. بەلام ریک لەو کاتە لەگەڵ "ژانۆسی" ترین چەشنی ئەم شانووییە رووبەر و ئەبێن کاتیک دایک ناناسیت بە ھۆی ئەو ھەموو ئازارە، لە ھەمان کات گالته بە یەک ئەکەن کاتیک بریار وایە لەگەڵ تراژیک ترین دۆخی شانۆکەر و رووبەر و بین بە گالته جار و لامی یەک ئەدەنەووە. ئەمە ریک ھەمان روالەتە ژانۆسییە و کاتیک "تەیموور" یەکیک لەو مۆزلیمانە زیندووکانی کورد، لە کارەساتی ئەنفال بۆمان ئەگێریتەووە ھەندیک شوێن لە کارەساتەکەمان بە پیکەنین بۆ ئەگێریتەووە.

کامران غەفووری



شانۆی په‌رگاڵ کارێکی تایبەت له شارێ ئه‌سته‌مبۆله و به‌ شێوازی مۆنۆلۆگ باسی دۆخی مه‌ترسیداری شارێ کوردنشینێ حه‌سکیف ده‌کات له باکووری کوردستان، که میژوووه‌که‌ی ده‌گه‌ڕێته‌وه بۆ 12 هه‌زار ساڵ پێش و به‌ شارێ ئه‌شکه‌وته درووستراره‌کانی مرۆف ناسراوه و خاوه‌نی 300 ئاسه‌واری دیرۆکی و میژوویی و 200 ئه‌شکه‌وتی که‌ونارایه که هه‌شتا مرۆف له ناویاندا ده‌ژین. ده‌وله‌تی تورکییه به‌ درووست کردنی ئاوبه‌ندی ئیلیسو، ده‌یه‌ویت ئه‌م شاره میژوویی و دیرۆکییه و هه‌مو ئاسه‌وار و ئه‌شکه‌وته‌کانیشی بخاته بن ئاو و له ناویان به‌ریت. ده‌وله‌تی تورکییه دانیشتیوانی شاره‌که‌ی به‌ زۆره‌ملی بۆ شوێنێکی دیکه ناردووه و له داها‌توودا به‌ پڕئا‌بوونی ئه‌م ئاوبه‌نده، شارێ حه‌سکیف و میژووی 12 هه‌زار سا‌له‌ی شارستانییه‌تی کوردی و میرنشینه‌کانی ئه‌و شاره بۆ هه‌میشه له ژێر ئاودا نوقم ده‌بی‌ت. خه‌لکی شار دوا‌یی راگواستنیان بۆ شوێنی دیکه، مردوووه‌کانیشیان له گۆرستانی شار دهره‌وارد و له‌گه‌ڵ خۆیان بر‌دوو‌یانن.

شانۆکه به‌ دیمه‌نیک له گۆرستانه‌وه ده‌ست پێده‌کات و مردوویه‌ک له ژێر خوله‌وه ده‌ست دهرده‌هینیت و دیته دهره‌وه و له‌گه‌ڵ سه‌ما و مووسیقادا ده‌که‌ویت‌ه‌گه‌ران و وته. به‌سه‌رهاتی حه‌سکیف، له زاری مردوویه‌کی ناو گۆرستانه‌که‌وه باس ده‌ک‌ریت، که به‌ جه‌سته‌یه‌کی خۆئا‌ویی و خۆلا‌ویییه‌وه له ژێر خۆلی گۆرستانه‌وه سه‌رده‌رده‌هینیت و ده‌که‌ویت‌ه سه‌مای مه‌رگ و چامه‌ خۆیندن و هۆره و بالۆره کردن و نا‌ره‌زایه‌تی ده‌رپ‌رین. مردوووه‌ خۆئا‌ویییه‌که بۆ هاتنی لۆدێر و ماشینه‌کانی ئاوبه‌ندرووست کردن، شین ده‌گ‌ریت و ده‌گریه‌ت و به‌ دا‌ه‌یزرا‌ویییه‌وه هاوار ده‌کات: ئه‌ز حه‌سکیف... ئه‌ز حه‌سکیف... مردوووه‌که باسی کۆمه‌ل کوژی و شه‌ر و خۆین و هاتنی وێرانکاری ده‌کات، که له‌سه‌ر ده‌ستی ده‌وله‌تی تورکییه خه‌ریکه روو ده‌دات و ئه‌میشی هاوردووته هاوار و گریان. ئه‌م بابه‌ته ئاماژه به‌ وته‌که‌ی مه‌حمود بوزئه‌رسه‌لان رۆژنامه‌وانی کورد ده‌کات که له ئه‌لمانیتۆردا نووسییوه‌تی: زیندوووه‌کان حه‌سکیفیان به‌جی هه‌شت و ئه‌سته‌ نۆبه‌ی مردوووه‌کانه. وه‌ک بلی به‌ نوینه‌رایه‌تی له مردوووه‌کانی گۆرستانی شار سه‌ریه‌هیناوته دهره‌وه و هاوار ده‌کات و نا‌ره‌زایه‌تی دهرده‌پ‌ریت.

شانۆکه یه‌ک ئه‌کتەری پیاوی هه‌یه و ئه‌کت و جووله‌ی لی‌هات‌وویانه‌ی ئه‌کتەر به‌ باشی مه‌رگ و خۆین و دهرد و ژانی مردوویه‌کی له مه‌رگ‌راچه‌ناو پیشان ده‌دات که ئاماژه‌یه‌که بۆ ئه‌مه‌گناسی کوردان بۆ میژوو و دیرۆکی خۆیان و ئه‌وه‌ی که ته‌نانه‌ت مردوووه‌ کورده‌کانیش هاواری مانه‌وه و پاراستنی میژوو و ئاسه‌واره‌کانیان ده‌کەن، ئه‌لێ ئه‌مجاره له وڵامی دهره‌ینانی مردوووه‌کان له لایان زیندوووه‌کانه‌وه، مردوویه‌ک راچه‌ناوه و هاوار بۆ حه‌سکیف ده‌کات، به‌لکوو جیهان بێته سه‌ر خه‌ت و به‌ر به‌م کۆمه‌لکوژی و دیرۆک‌کوژییه بگ‌ریت. مۆسیقای شانۆکه له مووسیقاکانی ناوچه‌کانی باکووری کوردستانه و سۆز و خه‌میکێ دله‌زێن دهرژینیت ئیو شانۆکه و له‌گه‌ڵ سه‌مای مردوووه‌که‌دا ده‌بنه چامه‌یه‌کی خه‌ماوی و ته‌ماوی. ئه‌کتەر دوا‌یی ماویه‌ک دیته ناو جه‌ما‌وه‌ر و گه‌رانی مردوووه‌که به‌ناو هۆله‌که‌دا سه‌ر و چاو‌ه‌کانی بینه‌ره‌کان ده‌سو‌ورینیت و یارمه‌تی زیاتری ئاویته بوونی سه‌رنجی بینه‌ر له ناو چیرۆک و خه‌می مردوووه‌که ده‌دات و ئه‌لێ ده‌یه‌ویت جه‌ما‌وه‌ریش بکات به‌ هاو‌رپی خۆی و هاوتای خۆی. هونه‌ر به‌ گشتی و شانۆ به‌ تایبه‌تی، کاریان گه‌یاندنی ه‌ز و فک‌ریکه و ئه‌م مه‌به‌سته به‌ ئاویته‌یه‌ک له مووسیقا و هه‌ست و چیرۆک و ئه‌کت‌ه‌وه مسۆگه‌ر ده‌بی‌ت. ئه‌م شانۆیه به‌ هه‌لب‌ژاردنی گۆشه‌نیگایه‌کی ئوچ بۆ ئه‌م بابه‌ته، توانی له می‌هره‌جانیکی نی‌ونه‌ته‌وه‌یی، ده‌نگی خۆی بگه‌یه‌نه‌ته به‌رده‌نگه‌کانی و به‌رانبه‌ر به‌م دیرۆک-کوژییه نا‌ره‌زایه‌تی خۆی پیشان بدات.



مه‌سعود ره‌حیمی

ره‌خنه

شانۆی سرپینه‌وه

دهره‌ینه‌ر: شه‌مال فه‌همی

سه‌ره‌تا له ده‌قی شانۆکه‌دا روانگه‌ییکی نوێ له خۆی‌دنه‌وه‌ی مه‌رگی داهینه‌ری رۆڵان بارت به‌دی ده‌کریت که هه‌ندێ ئاسۆ و ره‌هه‌ندی جیاوازی تێدايه. ئه‌گه‌ر مه‌رگی نووسه‌ر له‌لای رۆلات بارت ده‌گه‌رێته‌وه‌ بۆ بایه‌خی به‌ره‌م و به‌ دابراوی ده‌زانی له‌ که‌سایه‌تی نووسه‌ر به‌لام له‌م ده‌قه‌دا ئه‌مه‌ به‌ره‌مه‌ که‌ له‌گه‌ڵ داهینه‌ر تووشی کێشه‌ دیت و له‌هه‌مبه‌ر حوکم و ئه‌مری ئه‌ودا یاخی ده‌بی‌ت و به‌ره‌له‌ستی ده‌بی‌ته‌وه‌. لێ‌ره‌دا مه‌رگی نووسه‌ر له‌سه‌ر ده‌ستی به‌ره‌م دیته‌ ئاراوه‌ و ئیراده‌ی که‌سایه‌تی نیۆ به‌ره‌مه‌که‌ به‌سه‌ر ئیراده‌ی حوکمرا‌نی نووسه‌ردا زāl ده‌بی‌ت.

که‌سایه‌تی فانتازیایی به‌ره‌م ده‌گۆردرێ بۆ بوونیکی زیندوو و خاon ده‌نگ که‌ چیدی نایه‌ه‌وئ له‌ ژیر رکێفی نووسه‌ردا به‌سه‌ر به‌رئ.

دهره‌ینه‌ر شه‌مال فه‌همی دیسان ئاسۆییکی فراوانتر له‌ ده‌ق ده‌خاته‌ پێش چاوی بینه‌ر و به‌ سانایی به‌لام به‌ روانینیکی قوول چوار ئه‌کتەر و چه‌ند ده‌مامک به‌شیوازی به‌کار دینی که‌ ره‌هه‌ندی فانتازیایی دیمه‌نه‌کان و ئه‌کسیسوا‌ری مه‌سرّح چیرۆکیکی به‌ربلاوتر له‌ ده‌قه‌که‌ ده‌گێرێته‌وه‌.

ئه‌کته‌رکان به‌وپه‌ری تواناوه‌ ئامانجی ده‌ق و دهره‌ینه‌ر ده‌پیکن و به‌ کرداری دراماتیک و گۆرینی له‌حن و به‌رز و نزمی ده‌نگ و بیچم و جوول‌ه‌ی گونجاو خه‌یالی بینه‌ر له‌گه‌ڵ خۆیان ده‌فرینن.

هه‌ر له‌ ده‌سپیکێ شانۆکه‌وه‌ و له‌ یه‌که‌م چرکه‌کاندا سالار ماهر به‌ وردی و کرداریکی شانوویی پوخت و به‌ئهم‌وون ئالۆزی و ناسه‌قامگیری می‌شک و که‌سایه‌تی و کاراکتیری نووسه‌ر وه‌ها دنوینێ که‌ وه‌ک مۆگناتیسیکی به‌هێز سه‌رنجی بینه‌ر بۆ خۆی و شانۆکه‌ راده‌کێشی و تا کۆتایی له‌ سه‌ر سین رایده‌گرێ.



سامان داروهند

شانۆی «ده‌نگمان نابێستن» ده‌یه‌ه‌وێت، تیشک بخاته سه‌ر تارماییه‌کانی شه‌ر ئهم به‌ره‌مه‌ چاودێری ده‌رئه‌نجامه‌کانی شه‌ر ده‌کات بۆ که‌سانیک که زۆرجار هه‌چ پۆلیکیان له‌ روودانی شه‌ر دا نییه‌، ژن و مندال و پیاوی مه‌ده‌نین و به‌ جۆریک بێ ده‌ره‌تانن.

کاره‌که به‌ گشتی ئاماژه ده‌کات به‌ شه‌ر و لیکه‌وته‌کانی شه‌ر، به‌لام له‌م رووه‌ ده‌یدیکی میژوویی نییه‌.

پاستیه‌که ئه‌وه‌یه که شه‌ر له‌ هه‌ر میژوویه‌کدا و له‌ هه‌ر جوگرافیایه‌کدا، ئه‌و په‌شایی و کاولکاری و توندوتیژییه‌ی که دروست ده‌کات، ژیا‌نی مرۆفیش به‌ هه‌مان شێوه له‌ناو ده‌بات.

له‌م پوانگه‌یه‌وه شانۆگه‌ری و نمایشی «عه‌لی‌ره‌زا ئیسماعیلی» به‌ کاریکی کۆنکریتی ده‌زانم. چونکه هه‌رکات له‌ هه‌ر شوینیکی جیهان شاهیدی شه‌رێک بین، له‌ عه‌ینی حال دا هه‌مان کاره‌ساته‌کان به‌سه‌ر مرۆفیشدا دیت و خودی ئه‌مه‌ش بووه‌ته ئازاریکی باوی مرۆف.

ژن و شه‌ر،

ژن و ده‌سه‌لاتی سیاسی،

کاریگه‌ری، بوونی پیاو له‌ پال ژن

و له‌ کۆتاییدا ژن و جه‌سته‌ی ده‌بنه‌ بناغه‌ی ناوه‌رۆکی شانۆی "ده‌نگمان نابێستن".

ئهم بابته‌ که ئه‌و که‌سانه‌ی له‌ ژیا‌ندا نه‌ماون پۆلی زیندوو ده‌گێرن، خۆی کاریگه‌رییه‌کی سۆزداری باشی له‌سه‌ر بینه‌ر هه‌یه‌.

ژیا‌ن له‌ کوێیه‌؟

وکی له‌ پاستیدا ده‌ژی؟

یه‌کیه‌ که ته‌وه‌ره باشه‌کانی شانۆکه‌؟

بۆچی شه‌ر له‌ ژیا‌نی مرۆفدا بوونی هه‌یه‌؟



بۆچی ده‌بیت ئه‌و که‌سانه‌ی که شه‌ریان نه‌ویستوو ته‌حه‌ممولی بکه‌ن و تاوانه‌کانی بده‌ن؟ ئهم پرسیارانه کاریگه‌ری سۆزداری شانۆی "ده‌نگمان نابێستن"ه که کاریگه‌ریان له‌سه‌ر بینه‌ر هه‌یه‌.

هه‌روه‌ها ده‌قی نمایشه‌که له‌سه‌ر بئه‌مای گێڕانه‌وه‌ی پارچه‌پارچه یان گێڕانه‌وه‌ی لاوه‌کی ناریک دامه‌زراره که ده‌توانریت له‌سه‌ر بئه‌مای گێڕانه‌وه‌ی «پۆستمۆدێرن» هه‌له‌سه‌نگیندریت.

ئهو گێڕانه‌وه‌یا‌نه‌ی که له‌سه‌ر بئه‌مای په‌یوه‌ندی هۆکار و کاریگه‌ری کلاسیک و هێلی نین، به‌لکو له‌سه‌ر بئه‌مای رووداو نه‌په‌یوه‌ندی‌داره‌کان، به‌لام به‌رده‌وامه‌کانی ناو نمایشه‌که‌ن؛ وه‌ له‌به‌ر ئه‌وه‌ی رووداو‌ه‌کان رێسای لۆژیکی و کۆنه‌په‌رستانه‌ نین، ناتوانریت چاوه‌پوان بکریت که هه‌مان قۆرمی هێلی کلاسیکی له‌ قۆرمی جێبه‌جێکردندا پیشان بده‌ن، به‌لکو به‌ پێچه‌وانه‌وه‌، له‌سه‌ر بئه‌مای قۆرمیکی به‌رواله‌ت پارچه‌پارچه و له‌یه‌کتر جیا کراوه‌، دینه‌ سه‌ر شانۆ، به‌جۆریک که نمایشی "ده‌نگمان نابێستن" له‌م روانگه‌یه‌وه «جوانی ناسی قۆرم» به‌ستراوه‌ته‌وه به‌ «جوانی ناسی گێڕانه‌وه».

یاریه‌یه‌کانی ناو نمایشه‌که تا راده‌یه‌ک وه‌به‌خشن به‌بێ ئه‌وه‌ی بگۆردرین بۆ یاری زیاده‌ره‌وی، به‌لام نه‌ پاراستنی ریتمی نمایشه‌که و خاو بوونی له‌ راده‌ به‌ده‌ری ریتمی نمایشه‌که له‌ روانگه‌ی نوانده‌وه‌ تا کۆتایی ئه‌توانریت له‌ خاله‌ لاوازه‌کانی ئهم به‌ره‌مه‌ بیت.

یاریه‌یه‌کان تیکه‌له‌یه‌کن له‌ یاری «فانتازیا» و یاری «ئییکی»، که له‌ ئه‌نجامدا جۆریک له‌ ئه‌دای «ئیرۆنی» لیده‌که‌وێته‌وه. «هه‌رچه‌ند له‌ زۆر شوین شپۆزی و ویل بوونیان به‌ ته‌واوی پتوه‌ دیاره»

کیشه‌ی نمایشه‌که ئه‌و وردبینانه‌یه که بۆی کراوه و کاریگه‌ری له‌سه‌ر به‌شیک له‌ ده‌ق و به‌شیک له‌ نمایشه‌که و ته‌نانه‌ت لیکه‌وته‌کانی نمایشه‌که‌ش هه‌بووه و به‌ جۆریک زیانی پێگه‌یاندوووه.

ئهم به‌ره‌مه‌، به‌ شێوه‌یه‌کی «مۆدێرن» و «ئیمپرسیۆنیستی»، هه‌ول ئه‌دات به‌ شێوه‌یه‌کی وه‌سفی رووداو‌ه‌کان بگێریته‌وه و هه‌ر له‌به‌ر ئهم هۆکاره‌ش له‌ که‌شیک زه‌ینی، ژن و پیاوانی په‌یوه‌ندی‌دار به‌ دۆخه‌که‌وه‌، باسی ئه‌و نامانه‌ ده‌که‌ن که هه‌یا‌نه و نووسراون، یان سه‌رقالی نووسینیان و ئهم واگوییەش، ئه‌و گێڕانه‌وه‌ لاوه‌کیانه‌ن که به‌ شێوه‌یه‌کی به‌رفراوان پرسی ده‌ستدریژی‌کردنه‌ سه‌ر ژنان و پێشیلکردنی تایبه‌تمه‌ندی ده‌ستدریژی‌کاران ده‌ورۆژیتن.

ئهمه‌ ده‌توانریت دیسانه‌وه ئیمه‌ به‌ریت به‌ره‌و پرسه‌کانی «زۆلم و زالم و مه‌زلووم»، «جورم و جه‌نايه‌ت و بێتاوانی» و.....



عەزیز نێعمەتی

بەشی یەكەم دەقی شانۆ

شانۆ لە دو رەهەندەوه دەروانیته کێشەى مرۆڤەکان. وەکو ھابز مرۆڤەکان بە سەر دو بەشەوه دابەش دەکا ، لەو شانۆیەشدا مرۆڤەکان دو لایەنن.

1- مرۆڤ وەکو ھەبوونیکی سروشتی

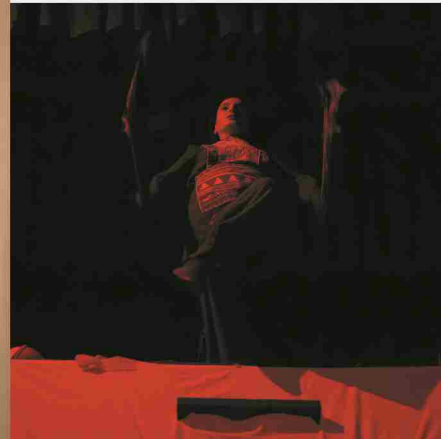
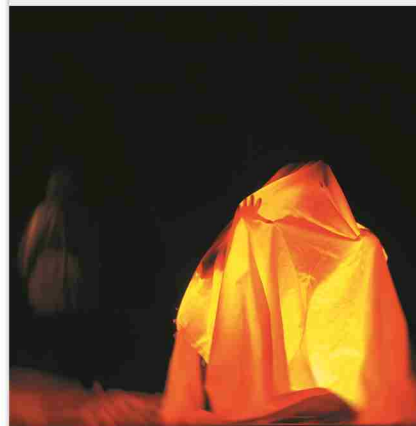
2- مرۆڤ وەکو ھەبوونیکی دەستکرد/مەسنوعی

ئەو بەشەى یەكەمى مرۆڤ(مرۆڤى سروشتى) دەتوانى لە بەشى دوھەمەكەى شتیكى دەستکرد ساز بكا بۆ وەدیھێنانى ھەر چەشنە داواكارى و ئاواتە بەجى یان بێجییه سیاسیه‌كانى خۆى.

لە شانۆی "ئەسپە ئازادەکان" دا ، ناوەندى باسەكە ئەوێهە كە مرۆڤە سیاسیه دەسپەڵاتخووزەكان، قەت کوتایى بە ویست و ئاواتەكانیان نایینن. ھەتا ئەو پادەیه كە ئامادەن لە بەشى دوھەمى خۆیان ئامرازىك سازكەن بۆ وەدى ھێنانى ئەو پەرى داخووزەكانیان و بۆ ئەو كارەش ئامادەن پەنا بۆ ھەر چەشنە جینایەت و كارەساتىكى وەك ھێرشكردن، داگیركردن و كۆمەڵكوژى بەرن. شانۆ خۆى دەقى چیرۆكىكە كە بە روالەت كردەوى مرۆڤە دەستكردەكان(لە شانۆ دا سەربازەكان) لە جوغرافیاىيىكى تايبەتى وەكو بەشێك لە كوردستان (ئەنفال، كیمیا باران، كۆمەڵكوژى گەلى زیلان یان دێرسیم) دەگێرێتەو، بەلام دە عەینى حالدا گێرانەوێهە ھەموو چەشنى داگیركەرى و كۆمەڵكوژى لە ھەر بەشێكى جیھانە.

واتە شانۆ خۆى بە گشتى دەكرى وەك وێچوانىكى/جاكستاپوزیشینیكى ھەنەرى بى كە دەبێتە ئاوینەیهك كە ئەو ھەموو كارەساتانە دەنوێنى كە مرۆڤى سیاسى دەستپەڵاتدار بە سەر خەلكى بێدەستپەڵات دا دەسپێنى.

لەو گێرانەویە دا، شانۆ تۆشى زمانىكى ئالۆز و پێچاوێهە دەبى كە پرە لە لە نیشانە ناسى و خوینەر و بینەر مجبور دەبى بە رێگای سیمبولۆژیەو بەجێتە ناخى شانۆیەكە.



2- لیترە بە پێویستی دەزانم تەنیا بۆ رۆنکردنەوێ تێما گرینگەکانى شانۆ بە خێرایى باسى ھندىك لەم نیشانانە بکەم.

1) تەکنیکە سەردەستەكەى گێرانەوێ شانۆى "ئەسپە ئازادەکان" ، فلاش بەگە ، واتە ئەو كەسانەى كە ئەرکى راوى دەگێرن زۆربەیان مردوون و تەنیا وەكو شتیكى ئەفسووناوى لە شانۆ دا زیندوون ، لیترە تەکنیکى وانویراوى مردووەكان زیندون پئویستیكى ھونەریە بۆ ئەوى كە میژووى كارەساتەكان یان كارەستە میژووویەكان ، لە زار ئەو كەسانە بگەڕێنەو كە خۆیان قوربانى كارەسات بوون. ئەو تەکنیکە راستەویراست بە بینەر و خوینەر دەسەلمێنى كە پروداوەكان واقعین.

2) دایك كەسیەتى سەرەكى شانۆ یەكەم لرسىار كە لە پۆلە كچەكەى خۆى دەپرسى ئەوێهە:

" من ئەو كارەساتە ئەوێدە دەگێرمەو، بۆ ئەوێ خەلك لە دواڕۆژدا ترسى گێرانەویان نەبى.

لەو تەكنیکە دا گێرانەوێ دەبێتە ھۆى مان و بەرخودان.دەبێتە پەسم و عادەتێك كە ترسى بەرخودان دەشكىنى، واتە عادەت سازىەكى ھونەرى داز دەبى، كە یەكێك لە تەكنیکە ھونەریەكانى ئەدەبیە، لە چەمكەكانى ئەدەبیدا ئەو تەكنیکە وەك عادى سازى/habitualization بە ناو كراو.



ره‌خه

ئه‌فسانه‌ی ئه‌سپه ئازاده‌کان

ده‌ره‌ینه‌ر: مائیده دارله‌کی

عه‌زیز نیعمه‌تی

3) دایک خۆی که له شانۆ دا ئاوسه و له لایان ئینسانه ده‌ستکرده‌کان /سه‌ربازه‌کان زگی هه‌ده‌دپه و مناله‌که‌ی له پاش ئه‌و زیندوو ده‌میته، خۆی نیشانه‌یه‌که‌ بۆ ئه‌وه‌ی که دایک سه‌رچاوه‌ی زان ، ژیان و ئازادیه. بۆیه لێره دیسان ته‌کنیکی وێچواندن چا ده‌به، دایک ئه‌و‌پۆی کورد ئه‌لێی ئانا‌هیتایه یان مه‌ریه‌می موقه‌ده‌سه که پۆله‌که‌ی وه‌ک میترا یان مه‌سیح ئرکی رزگار کردنی خه‌لکی له ئه‌ستوویه، به‌لام له‌و شانۆیه دا به‌ پیچوانه پی‌هاته شیکی‌نی ده‌کری و پۆله ئه‌و دایکه نه‌ ته‌نیا کو‌ر نێ به‌لکو کچکه که دوا‌ی په‌روه‌رده بوون له کانگای ئه‌سپه ئازاده‌کان ده‌گه‌ریته‌وه ولاتی خۆی بۆ رزگارکردنی خه‌لک و ولات.

3) دایک له گۆت و بژێک دا له ده‌ستپێکی شانۆ دا باوک به‌ کچه‌که‌ی ده‌ناسینی، ده‌لی: "ئه‌ری زه‌وی باوکت هه‌ر ماوه؟ ئاخ‌ر باوکت به‌ زه‌ویوه‌ گێڕیدرا بوو، ئه‌و پیویکی به‌ شه‌ره‌ف، خۆبه‌خش ، فیداکار و عاشقی ژیان و نه‌جیب بوو."

باوک له جو‌غرافیای کوردیدا ئه‌واله‌ پێناسه ده‌کری و له به‌ر ئه‌و تابه‌مته‌ندیانه ناتوانی خۆفروش بی 4) دواتر به‌ بی برانوه سه‌ربازه‌کان /هه‌مان ئینسانه ده‌ستکرده‌کان وه‌قسه دین ، له پوانگه‌ی ئه‌وانه‌وه نجابه‌ت و شه‌رافه‌ت شروقه‌یه‌کی جیاوازی هه‌یه، ئینسانه‌کان له لای ئه‌وانه‌وه مردوون، شه‌رافه‌ت و نجابه‌ت له لای ئه‌وان ته‌نیا پاراستنی به‌رژه‌وه‌ندی تاکه‌که‌سی ئه‌ربابانی ئه‌وانه. له پوانگه‌ی ئه‌وانه‌وه جو‌غرافیای بوون ته‌نیا جیگه‌ی مردنی ئینسانه بی ده‌سته‌ل‌اته‌کانه، لێره قسه‌ی نیچه وه‌بیری خۆینه‌ر یان بینه‌ر دیته‌وه که ئینسانی بی ده‌سه‌ل‌ات شایانی مردنه ، جگه له‌وه ئه‌لێره‌دا باسیکی نوی دیته‌ گۆری،

باسی بۆچۆنیمۆدیرنیته و جیهانی بوون له گۆشه نیگای فه‌لسه‌فه‌ی فوکووه، فۆکو ده‌لی: "مرۆڤ داهینانیک‌ی نویه که که به‌ر به‌ نابوودیوه ده‌پوا" وته‌یه‌کی سه‌یر و سه‌مه‌ریه، مه‌به‌ستی فوکو ده‌بی له‌و قسه‌یه چ بی. وادیاره فوکو به‌و قسه‌یه‌ی قه‌لبی مۆدیرنیته ده‌کاته ئامانج.

ئه‌و مه‌به‌ستی ئه‌ویه که یه‌ک له شوناسه‌کانی مۆدیرنیته ئه‌ویه که ئینسان سوژه یه و ته‌واوی شته‌کانیتر وه‌کو بوون، سروشت و مرڤه بی ده‌سه‌ل‌ات‌داره‌کانیش تاوانباران و ده‌بی ببه‌ قوربانی به‌رژه‌وه‌ندی ده‌سه‌ل‌ات‌دارنی مۆدیرن. ئاشکه‌رایه مۆدیرنیته بۆ هیندیک له ولاتان جیهان جگه له وێرانی و به‌ده‌ختی و کۆمه‌ل‌کوژی ده‌ستکه‌وتیکی نه‌بووه.



4) به‌شی دوه‌م

ته‌کنیکه شانۆییه‌کان

ئه‌گه‌ر بی‌ت و ئه‌رکی ده‌ره‌ینه‌ر ته‌نیا له چوارچۆیه‌ی میزانسینه‌کان دا بنرخین، و میزانسینه‌کانیش له جم و جۆلی ئه‌کته‌ره‌کان له سه‌ر سه‌خه‌ گرێده‌ین، ده‌تونین بلّین که شانۆی "ئه‌سپه ئازاده‌کان" له بواری ده‌ره‌ینه‌ری و پێمونی کردنی ئه‌کته‌ره‌کان زۆر به‌ جوانی ئه‌رکی خۆی به‌ جی هیناوه که ئه‌وش دیاری ده‌کا هه‌م ده‌ره‌ینه‌ر و هه‌م شانۆگه‌ره‌کان به‌ درستی خاله‌ دیاره‌کان و خال له‌ شار‌دراوه‌کانی ده‌قیان دۆزیته‌وه.

ئه‌کته‌ره‌کان له سه‌ر سه‌خه‌ ئازادند چۆن بجۆلینه‌وه، هه‌ر ئه‌و خاله‌ نیشان ده‌دا که ده‌ره‌ینه‌ر له سه‌ر سه‌خه‌ به‌ شیوازیکی دینوکراتیک عه‌مه‌ل ده‌کا، ئه‌و شیوازه له زۆریه‌ی گێڕانه‌وه و کرده‌وه‌ی ئه‌کته‌ره‌کان له شانۆ دا دیاردیه‌کی نوییه. گێڕانه‌وه‌ی داستان له جم و جۆلی ئه‌کته‌ره‌کان له سه‌ر سه‌خه‌ به‌ جوانی وه‌دی ده‌کری. سه‌خه‌ به‌ شیوازیکی سابیت به‌ سه‌ر سی به‌ش دا دابه‌ش ده‌کری:

به‌شی به‌ه‌وی شانۆ

به‌شی پش‌تی شانۆ

و به‌شی بانی شانۆ

هه‌ر ئه‌م دابه‌ش‌کردنه‌ پێگا ده‌دا به‌ ده‌ره‌ینه‌ر که وه‌زعییه‌تی فیزیکی و په‌وانی کاراکته‌ره‌کان به‌ جوانی له سه‌ر سه‌خه‌ بنوی‌نی، تا کو هه‌م وه‌زن و هه‌م ریتمی کاره‌که به‌ده‌ست بی‌نی و هه‌م گێڕانه‌وێکی دورست له پوداوه‌کان ده‌ به‌ بینه‌ران. نواندن و ته‌راحی سه‌خه‌ ، کاریکی پر له‌ واته و کارتی‌که‌ر ه، و به‌شیکی زۆری جوانیناسی شانۆیه‌که‌ی راده‌گه‌ینی، پنجه‌ره‌کان که جار ده‌رگای دیالۆگن و جار ده‌رگای زه‌وی گه‌نمی هی‌ز و گه‌شه‌کردن و جار ده‌رگای شیکایه‌ت و سوکا‌لا و جاریش ده‌رگای هی‌وای پرووه ئایه‌نده ، و جاریش ئاوینه‌ی کۆمه‌ل‌کوژی و جاریش نیمادی مالیکی هی‌من و هی‌ور، هرکامیان ده‌کری نیمادی به‌شیک له‌ ئاوات و هی‌واداری و گێڕانه‌وه‌ی می‌ژووویه‌ک بن که پر له‌ ترس و خۆف و گۆمان. نۆر به‌ جوانی و به‌ دورستی له سه‌ر سه‌خه‌ وه‌کو پیویست دیته‌ سه‌ما و هه‌ول ده‌دا روحی بینه‌ر بباته‌وه نیو پوداوه‌کان. په‌نگه‌کان به‌ گوووره‌ی توانایی خۆیان ده‌توانن ئامرازی راگو‌یسته‌وه‌ی تیمایه‌کان بن. لیباسه‌کان به‌ راستی نیشانده‌ری ناسنامه‌ی جو‌غرافیای رووداوه‌کانن و خۆیان ده‌بنه‌ نیشانه‌یه‌ک بۆ ئه‌وه‌ی که بینه‌ر بزانی شوینی پوداوه‌کان کو‌نیه.

و له کوتایی دا ده‌بی له‌بیرمان نه‌چێ که مۆسیقا هاو‌پێ ده‌گه‌ل وه‌رگێڕانه کوردیه‌که ده‌قی شانۆ واته و چ‌ژیکی تایبه‌تیان داوه به‌ شانۆ، به‌ راستی له وه‌رگێڕان بینه‌ر هه‌ست به‌ وه‌ ناکه که ده‌قه سه‌ره‌کییه‌که به‌ فارسی نۆسرای. زۆر شتی که په‌نگه‌ بینه‌ر یان خۆینه‌ر بباته‌وه سه‌رده‌م و شوننی پوداوه‌کان له له‌حنی وه‌رگێڕانه کوردیه‌که‌ی شانۆ دا وه‌دی ده‌کری.



پینتیر یه کێک له بنهماکانی نووسینی له سهر زمان دهپوات، به پێچهوانه‌ی زۆر کەس له زمانیکى ئاسایى و سانا کەلک وەردەگریت. ئەم دەقەى پینتیر سیاسییە کە زیاتر باس لە ئەشکەنجە و نابەرەبەرەى له دنیا دەکات. کاتیک کە باس لە پێ-شیل کردنى مرۆفایەتى دیتە پێشەوه، پینتیر نەقشی نیکۆلاس، نیشانەیهک بۆ حکوومه‌تیکى دیکتاتۆرى دادەنێت. نیکۆلاس جۆریک کایه‌یه‌کى ره‌وانى رێ ده‌خات کە به جێی ئەشکەنجە کردنى جه‌سته، به رۆح و ره‌وانى پیاو ده‌چیتە خواره‌وه و ریک له‌و کاته‌یدا کە دیاڵۆگ ده‌لێت: وتووێژى خاسمان کرد له‌ گه‌ل ژیانه‌که‌تا، ئەلبه‌ت حاڵى خاس نه‌بوو، ژنه‌کان مانگی جارێک وایان لێدیت. رووخاندنى پیاو له‌و کاته‌دا روو ده‌دا، نیکۆلاس تا شوینیک کە له‌ گه‌ل منداڵه‌که‌یش قسه‌ ده‌کات سادیسیم بوونی خۆی به‌ جوانى نیشان ده‌دا. هه‌روه‌ها کە پینتیر له‌ ده‌قى شانۆکه‌دا باس له‌ ده‌ستدریژی جنسى ده‌کات، ده‌ره‌ینه‌ر توانیویه‌تى له‌ به‌شى سێهه‌مى کاره‌که کە نیکۆلاس له‌ گه‌ل ژنه‌که‌ قسه‌ ده‌کات نیشانى بات، ریک له‌و دیاڵۆگه‌ی: کێ ها له‌و بانه‌وه‌ ها؟ ها؟ ها؟ ها؟ ژن..... پیاو.... پیاو.... پیاو.... و تیک ده‌چیت.

له‌ به‌شى ئاخى شانۆکه‌ کاتیک کە نیکۆلاس له‌ سهر میزه‌که‌ دیتە خواره‌وه ئەچیت و ده‌ستى پیاو باز ده‌کات، هاوکات له‌ گه‌ل رزگار کردنى، وه‌ک قۆلێکى گه‌وره‌ له‌ ژيانى پیاو بات ریک له‌و کاته‌ی کە جله‌کانى منداڵه‌که‌ی بۆ ده‌هینیت. له‌ درامایه‌کى سیاسى ناتوانین حوکم به‌ین به‌لکوو ته‌نیا ئەو رووداوانه‌ نیشان ده‌دریت. ئەمه‌ له‌ کاتیکدايه‌ له‌ هه‌موو شوینیکى دنیا ئەشکەنجە هه‌ر بووه‌ و هه‌ر هه‌یه‌ و هه‌ر ده‌یشبیت. بێ عه‌اله‌تیه‌ک کە له‌ سهر ده‌قى شانۆکه‌ هه‌یه‌، ده‌ره‌ینه‌ر توانیویه‌تى ئەو پیسی و ناشرینییه‌ به‌ بینهران نیشان بدات، له‌ دوايين خۆزگه‌ ئەوه‌ی کە دیمان له‌ به‌ین چوونى هه‌زاران بنه‌ماله‌ی ئاوا له‌ هه‌موو جیگه‌یه‌کى دونه‌یادیه‌، کە بۆ زۆر کەس بایه‌خى نه‌بوو، به‌لام بۆ کەس و کاره‌کانیان له‌ بێده‌نگیدا ماونه‌ته‌وه‌ و له‌ ناو خۆیاندا خنکاون.



جاوید رۆح فەدا

ره‌خنه

دوايين خۆزگه‌ يا په‌يكى ئاخى هارپۆلت پینتیر

ده‌ره‌ینه‌ر: حه‌سه‌ن ته‌ره‌قى

شوینیکى ته‌نگ کە وتووێژیکى ناديار نیشان ده‌دا!

باریکاییه‌کى ره‌ش کە ته‌نگ بوونى شوینه‌که‌ دڵ تۆقینه‌!

بازپۆرسیکى سادیسیمى و مازۆخیسیم وێرانگه‌ر نیشان ده‌دریت!





ره‌خه

دادگهی شاه ماران

دەرھینەر: هاعەبدولعەزیز

شکو عومەر کاکەرەش

وا نەتەو دژەکەیی کە لە لەو پەڕی فاشیەتدا سەدان سالە دەیسپێتەو، رابردوو بۆ خۆی دەبات ئەویش لەریگەیی دزینی ئەفسانەکانیەو کە بونیادی نەتەوایی تیدا داریژراوەتەو.

ئەم هەولەیی دەرھینەر لەو دیمەنەدا دەگاتە تروپک کاتی کەسایەتی نوسەر لەسەر ستەج دیتە خوارەو لە بێنەر نزیکتر بێتەو تا لەپەنا گوێیدا پێی بلی بەئاگاوەرەو و فریای رابردووی خۆت بکەو، کاتیکیش هیچ بەرپەرچیک لە بێنەر نابینیت بەو پەڕی شکستەو هۆلی نمایشەکە بەجێدەهێلت و دەرپاوە دەرەو.

لێرەشدا دەرکێ دیدیکی (سارته‌ر)یانە بە گوتار بێخەشێن کە ئەو باوەڕی بە ئەدەب و ھونەری پابەند ھەبە کە پێویستە بەردەوام لە ھەر قوناغیکدا بێت رۆلی کاریگەری کۆمەلایەتی و سیاسیی خۆی بگێڕێت، بەوێی کە دەبێت ببێتە ئامرازیک بۆ گۆرانکاری کۆمەلایەتی و سیاسیی لەو واقعەیی کە تێیدا، ھەرۆک خۆی خۆشی ئەو بۆچوونەیی کرد بە بنەما بۆ کارکردن کاتی دەبین ئەدەبەکەیی خستە خزمەت جەختکردنەو لەسەر چەمکەکانی ئازادی و دادپەرەری و سەرپەرچایی و لێپرسراویەتی تاکەو.

ئەگەرچی رەنگە ئەو دیمەنەیی کە باسمان کرد بونیادی ھونەری و تەکنیکی نوێی ھێندە بالا نەبێت و زیاتر پشتی بە تەکنیکی سادەگۆیی و راستەوخۆیی بەستبێت، بەلام دواجار بە تەواوی لە خزمەتی گوتاری نمایشدا بوو و بوو زەنگیک بۆ بێنەر- کۆمەلگا.

بۆیە بۆ خۆیندەوێ ئەم هەولەیی دەرھینەر دەتوانین چەمکی (مەبەستداری)ی فەیلەسۆفی ئەلمانی (ئیدمۆند ھۆسرل) بەکاربھێنین کە یەکیکە لە چەمکە بنەرەتییەکانی ئایدیا فەلسەفیەکەیی و پێیواپە مەبەستداری بریتیە لە ئاگایی، ھەمیشە ئاگاییەکە بە شتێکی دیاریکراو، بۆیە گوتاری نمایش دەرکێ لەم دیدگایەو بخۆیندەریتەو کە بریتیە لە ئامرازیک بۆ ئالوگۆرکردنی نیازی دەرھینەر-نوسەر بۆ ئەزموونی مەلموس لەسەر تەختەیی شانۆ و لەوێشەو بێت بە پردیک بۆ گەیانندی مانا و واتا شاراوەکانی پشتی نیازی دەرھینەر بە بێنەردارشتنەوێ گوتار لە نیو سیستەمی دەرھیناندا

ھەر لە دیمەنی سەرەتاوە بێنەر بەر هەولەکانی دەرھینەر بۆ دارشتن و دامەزراندنی گوتاریکی روون دەکەوێت کاتی دەبینین کارکردن لەسەر کۆمەلایک سرووتی کۆنی ئاھەنگنامیزی کوردی و ماتریالی وەک خاکەناس و بەرد و ئاگر و دەنگبێژی و یاریی ناوچەیی دەبێت بە دەستیکی نمایش، ئەم کارکردنە ئاماژەیی ئەو دەداتە بێنەر کە پێویستە خۆی بۆ بەرکەوتنی گوتار و ئەتەمۆسفییری کوردی ئامادە بکات.

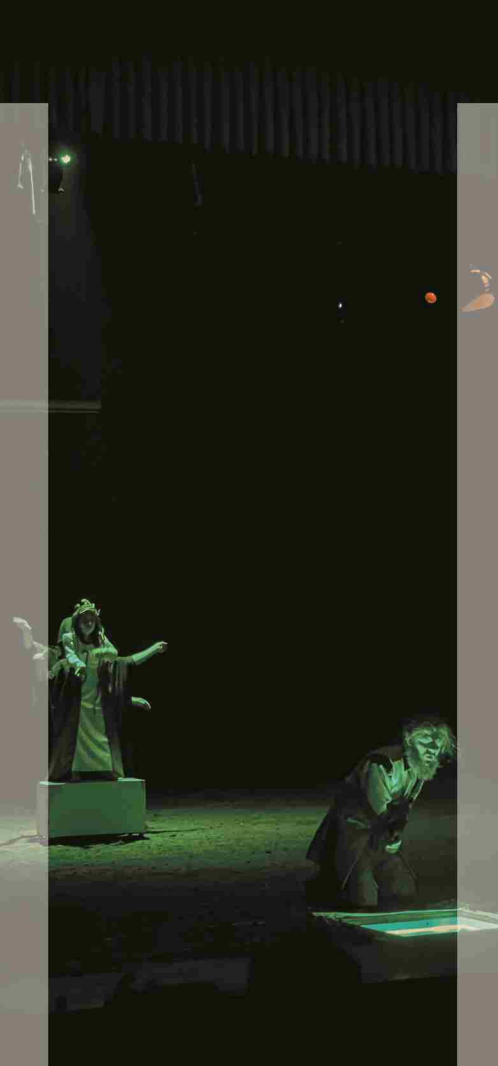
لە دیمەنی دواتردا ئەم هەولە روونتر دەبێتەو و تەنانەت دەگاتە پلەیی کاملیوون کاتی دوو ئەکتەر وەک نوێنەراییەتی دوو جەمسەر لەریگەیی دوو شمشیری ئاگراوییەو دەکەوێتە مەلانیی یەکتەرەو و یەکیکیان ئەوێتر لەناو دەبات، ئەمیش بە سوودەرگرتن لە ماتریالی ئاگر کە لە کۆنەستی کوردیدا ھەلگری مانا و دەلالەتی قولترە بە گەرانەو بۆ ئەفسانەکانی پێشووی.

دەرھینەر دەیەوێت لە ریگەیی ئامادەگی دەنگ و ستران و لاوک و ھەلھەلەو، بێنەر بباتەو ناو میژوو کە تەکی کوردی ھەمیشە دەنگ و دەنگبێژی وەک ئامرازیکی مانەوێی خۆی بینیو، لێرەشدا بۆ دامەزراندنی گوتاری نمایش دەرھینەر بەدروستی سوودی لەو ئامرازانە وەرگرتووە و لەناو سیستەمە ئیخراجیەکیدا ھونەرییانە داڕشتووە.

ھەر لە چوارچێوەی گوتاردا دەرھینەر (ھا عەبدولعەزیز) ووردی کار لەسەر رەخنەکردنی دەسەلات دەکات بەلام گرنگی ئەو هەولە لەو دەدایە بەی پەنابردن بۆ جێو و سوکایەتی و تەکنیکی راستەوخۆیی ئەنجامی دەدات، کە بەداخەو لەم سالانەیی دوایدا ھانابردن بۆ بەکارھێنانی جێو و وشەیی بازاری بەبیانوی رەخنەکردنی دەسەلات و سیستەم بەجۆریک زāl بوو بەسەر بەشیک لە نمایشەکاندا کە لە کۆتاییدا تەواوی تەکنیک و ئاست و بەھا ھونەرییەکەیی کردووە بە قوربانی و نمایش زیاتر وەک پانتاییەکی سادەگۆیی و دروشمبازی دەرکەوتووە.

بەلام لە شانۆیی (دادگەیی شاھمارانی) بە دارشتنەوێ کەسایەتی دادوەر بەشیوہیەکی تیکشکاو و بێئاگا و بەخشیینی فۆرمیکی ھەزەلی و گالته‌جارانە بەتایبەت لە رووی دەنگ و جەستەو، ھەرۆھا نیشاناندانی کەسایەتی (پۆلیس-پاسەوان)ی دەسەلات بەشیوہی گالته‌جاری و پیکەنیناوی، بێگومان ئەمەش بەسوود وەرگرتن لە ئەکتەری خاوەن جەستەیی ئامادە و نەرمونیانی وەک (عومەر عادل و مستەفا رێبەر و ئاراس) دەرھینەر توانی لە فۆرمیکی ھونەری بالادا توندترین رەخنە لە دەسەلات بگرێت و پێیان بلێت تاوانی ئێو زۆر لەو خەلکە زیاترە کە ئەمرۆ ناتوانن رابردووی خۆیان بناسنەو.

کارکردن لەسەر دورستکردنی شوناس بۆ شانۆ لە کوردستان سالانیکە بە تەواوی پەراویز خراوە، ئەوێی کە ھەبە شانۆ لە پێناو شانۆدا دەرکێت، دەرکێ کوشندەیی شانۆکەیی ئیمە نەبوونی فۆرم و شوناسیکی نەتەوایی-کلتوریی کوردییە لە نمایشەکانمان، دەرھینەر لە (دادگەیی شاھمارانی) زۆر بەروونی لە زاری کارەکتەریکەو ووتی من چی لە شکسپیر و تۆلستۆی و ...ھتد بکەم لە کاتیکیدا خۆم تانیستا نەمتوانییو شوناسیک بۆ خۆم دیاری بکەم لەگەڵ ئەوێی خاوەنی دەولەمەندترین باکگراوندی کلتوری و کەلەپوری و میژوویم بۆ ئەوێی بتوانم بیکەم بە ماتریالی بەرھەمە ھونەرییەکانم؟! جەدەلیەتی جیھانیبوون و لۆکالییەت لەمیژە ھەبە بەوێی کە بەرھەمی ھونەری لە لۆکالییەتەو دەچێتە قوناغی جیھانیبوون یان بەپێچەوانەو، بێگومان ئەوێی یەکەمیان راستە کە پێویستە سەرەتا کار لەسەر لۆکالییەت بکێت بۆ ئەوێی بێن بە جیھانی.





کاتیڭ باس له شانۆی کوردی دهکریټ، ئاساییه قسهکردن لهسهه بنچینهی کارهسات و چه مکی گێڕانهوهی کوردیه، ئهو بهسه رهات و ڤووداوانه ی تایبهتن به گهلی کورد، واته ئهفسانه و ئوستوره و میژوو و ئایین و ئهزمونهکانی ژيانی مروڤی کورد. پێویست به گوته ناکا که دهبی وهکوو میراتیڭ له یادهوهی بهکۆمهلی گهلی کوردا بپاریزرین، بنوسرین، نیشانه ناسی بکړن و نوینه که ونا راییه کانیان (کهنا لگو) پێناسه بکړ. به توێژینهوه و له بهریه کدانان له گهله دهبی دهرکی، لایه نی و یکچوون و سه ره به ستبوونی پیکهاته ی گێڕانهوه ی شانۆی شی بکریته وه و بناسیندړی تا کوو له میژووی هونه ری جیهانیدا وه کوو ژانریکی هونه ری یا شیوه یه کی تایبهت له جوانینه ناسی پێناسه و ڤه چاو بکړ. ئینجا وه کوو به شیک له میژووی هونه ر، شوێن په نه ی کورد تو مار کړ.

هه‌ندی کارمسات و داستان و پۆمانسی دیکه‌ی مرقۆی کورد له‌گه‌ڵ مرقۆی ولاتانی تر له‌ پووی بابته و ناوه‌رۆک هاویه‌شیان هه‌یه‌.

ئەم سەر بەستى (جياۋزىۋون) و ۋىكچوۋنانە ۋەك بىنمىچ ۋە سەربانىكى ھاۋبەش ۋايە كە مۇۋقەكانى جىھان ھەر كاميان كۆلەكەى تايبەتسى خۇى ۋەبەر دەئى. بەم جۆرە مۇۋقايەتى لىنكىان كۆ دەكاتەۋە بۆ ئەۋەى سەيرى ھونەر و دياردە جوانەكانى يەكتر بىكەن و گىفتوگۆى شارستانى ۋەدى بى. بەلكوۋ بتوانن ئازارەكان كەم كەنەۋە يا بىرى لى بىكەنەۋە و بە پىرسىار و بەرخۇدان و بەرەنگارى شانۋىى بەرى پى بىگرن و چارەسەرى بۆ بدۆزنەۋە تاكوۋ ژيان بۆھەلكىرن و پىكەۋەژيانى مۇۋقايەتى ھىندىك ئاسوۋدەتر بىت.

ناستی ئىستاي شانۇنامە كوردىيەكان و فۆرمى ئەدەبىي دراماتيكى كوردى لە چ قۇناخىكدا بوونى ھەيە؟
 من لە وتەى بەھمەن فۆرسى دەرھىنەرى ئىرانى كەلک وەردەگرم كە دەفەرمویت "ھىچ نەتەوھىەك ناتوانیت
 شانۆى ھەبىت مەگەر ئەوھى كە ئەدەبىياتى دراماتيكى بېتت". بى گومان نەتەوھى كورد وەك زۆرىك لە
 گەلانى جىھان خاوەنى مىراتىكى دەولەمەندى فەرھەنگى و ھونەرىيە كە لەسەر بنەماى مېژووھىەكى پى لە
 ھەوراز و نشیوى ئابوورى و كۆمەلایەتى و پامىارى و ئایىنى دامەزراو، مىراتىكى ئەدەبى تەژى لە توخمى
 دراماتىك و جوانىناسى ھەيە. ئەم رابردو ئەدەبىيە پىووستى بە دەستنىشانکردن و بە مېژووکردن و
 وەسەرەكخستن(تدوین) ھەيە.

ئەدەبىياتى دراماتىك پىۋىستى بە پشتىۋانى توۋىنەۋەيى بەردەۋام ھەيە بۇ ئەۋەى بتۋانى گەشە بکات ، بۆيە دەبىت بناغە و خمى قوۋلى بۇ داىىن بکرىت. ئەگەر لە رابردودا ئەمە پروۋى ئەداۋە ، ئەۋەى ئەمرو ناچارە پلانكى نوى بۇ ۋەگەشەكەۋتن و ۋەگەر خەرى (دىنامىزم و پويایى) ئەم ھونەرە پاگە دابرىژىت ، ئەگەرنا ئەدەبىياتى دراماتىك بە بى توۋىنەۋە و بى ئەرشىف و سەرچاۋەى باۋەرىپىکراۋ ۋەكوۋ پىچىكى

هه‌رز و سواو هه‌ر له شوینی خۆی ئه‌خولیته‌وه و پێگه‌ری ده‌کات له‌ گه‌رسانی فیه‌گه‌ر و پیکه‌ته‌ی هونه‌ری
دراما تیک و نواندنی شانۆیی.

زیان و خەساری زāl و گشتیی شانۆنامەیی کوردی، بئێرە چاوەکەردنی پیکهاتە و لایەنی تەکنیکی شانۆنامە، نەبوونی دەربڕینی زمانی درامی شانۆیی کوردی، یان بە شیوەیەکی باشتر، نەگەشتن بە ستاندارد یان پێوەری گشتگیر و نەتەوەیی. زمانی کوردی لە پەرەسەندن و گەشەسەندنی میژووێی خۆیدا پێشکەوتنی بە دەستەپێناوە، بە لām هێشتا نەگەشتوووەتە زمانیکێ ئەدەبی و دراماتیکی پێوەر یان زمانیکێ ستاندارد و هەمەلایەنە، زمانیک کە شانۆنامە وەک وەک بەرھەمی سەر بە خۆی ئەدەبی پێناسە بکا. لەم سالانەیی داویدا جووریک لە ناوچەگەرای یان پشگۆیخستن و خۆ پێوە ماندوونەکردن لەم ئاراستەیەدا دەبێت، کە خۆی لە هەولدان بۆ نووسین بە شیوەزارە لۆکالییە جووراو جوورەکانی کوردی نیشان ئەدا. لەم پرۆسەیەدا، ئێرادیەک بۆ گەشتن بە زمانی پێوەری دراما بۆ شانۆنامە نووسین چاوەدێری ناکرێت، یان ئەگەر بێت، زۆر لاوازە. ئەم زیانە بۆ نەبوونی زانیاری و لیکۆلینەو لە پاشخان و میژووێ ئەدەبی دراماتیکی جیهان بە گشتی و کوردی بە تاییبەتی دەگەرێتەو. هەر وەها جیگای خالی فەرھەنگ و وشەنامەیی پیشەیی دەستەواژەکانی شانۆیی لە سەر بنەمای زمانەوانی و بەر چاوەدێری. توانای شانۆنامە نووسەرەکان کەمە و هەندیک جار بە بێباوەرییەکی تەواوە دەبێت کە شانۆنامەیی پەسەن بە زمانی بالادەستی ولاتانی کوردستان نووسراوە و دواتر وەرگیراوە بۆ سەر زمانی کوردی. لەم جوورە پرۆسەیی بەرھەمەپێنانی دەقی دراماتیکیا پرسیاریک دێتە ئاراوە کە لەو دوو دەقە نووسراوە وەرگیراوە کە، کامیان زیاتر کوردییە؟! کامیان رەسەنترە؟ کامیان ئەسلییە و کامیان کۆپی!!

له لایه کیتړ تیځه‌یشتن و ناسینی شانۆ به بڼ خۆیندنه‌وه و شرووه و وەرگێرانی به‌رهمی نووسهر و دهرهینه‌ره گه‌وره‌کانی جیهان بۆ زمانی زگماکی به‌ ئاکام ناگات. شانۆی کوردی هه‌شتا ئهرشیفی سه‌رچاو و شاکاره‌کانی شانۆ‌نامه‌نووسانی جیهانی نییه، یان ئه‌گه‌ر هه‌یبی، ریزیک له‌ روه‌فی کتێبخانه‌یه‌کی بچووکی ماله‌وه‌ پر ناکاته‌وه. ئهم وەرگێرانه‌ په‌رش و بلاوانه‌ی هیندیک له‌ هونه‌رمه‌نده‌ شاز و سه‌رکه‌وتووهره‌کانی جیهان به‌س نین. بڼ گومان بۆ ئه‌وه‌ی ئه‌ده‌بیاتی دراماتیکی کوردیمان هه‌بیت و زمانی دراما بناسین، پڼویستمان به‌ شه‌پۆلێکی مێژوویی یان پرۆژه‌یه‌کی گشتی هه‌یه‌ له‌ نڼۆ ئه‌که‌ترانی شانۆدا بۆ ئه‌وه‌ی کتێبخانه‌ی ئه‌ده‌بی دراماتیکی و ره‌خنه‌یی کوردی ئیتر به‌ به‌تالی سه‌یر نه‌کرێ! پڼویست به‌ گوتن ناکات که وەرگێران شمشریکی دووده‌مه‌ و ئه‌گه‌ر وەرگێر به‌ زمانه‌کانی ژێدر و ئامانج شاره‌زا نه‌بیت و پڼشینه‌ی ئه‌ده‌بی دراماتیکی و ناسینی قوتابخانه‌ره‌خنه‌یه‌یه‌کانی نه‌بیت، نه‌بوونی باستره‌! وەرگێران ره‌وتی دوولایه‌نه‌ یان فره‌لایه‌نه‌یه‌ که ئه‌گه‌ر پڼشه‌یی بیت پرديک له‌ نڼوان ئه‌ده‌بیاتی دراماتیکی گه‌لانی جیهاندا دروست ده‌کات و ئهم دیالوگه‌ کولتوورییه‌ بۆ شانۆی جیهانی بنیاتنه‌ر ده‌بیت ووه‌گه‌ره‌ی (دینامیزم) و گه‌شه‌ی ئهم هونه‌ره‌ به‌دوای خۆیدا ده‌هینیت.



ره‌خنه

شانۆی پیاوی رووت و خودان چاکیت

دەرھینەر: توورەج پاکپوور



حەمەسوار عەزیز

داريۆفۆی ئیتالی یەکیکە لە گرینگترین شانۆنووسەکان کە هەمووکات توانیویەتی گوتاریکی تایبەت لەشانۆی پیشکەش بکات، شانۆییەک کە بە تەواوی زادهی کۆمەلگا و پەيوەندییە دژوارەکانی نیۆ کۆمەلگایە و لە هەناویدا چەکەرە دەکات، ئەو لە پال ئەوەی کە هونەرێکی مۆدیپن و جیاوازی پیشکەش دەکات، چێژیش دە کاتەبنەمایەکی سەرەکی پەيوەندی هونەر بە وەرگرەوه، چوونکە چێژ نزیکترین کەنالی گەیشتنە بە بینەر و دەتوانرێت یەکانگیری نیوان نمایش و وەرگر درووست بکات.

لەم تەکیستە شانۆییە داریۆفۆ بەشیوەیەکی تایبەت کار لەسەر رووتکردنەوهی کۆمەلگا و ئەو سیستمەکۆمە لایەتی و ئابووری و سیاسیانە دەکات کە بوون بە باریکی سەخت بە سەر ژیان کردنی تاک و مرقیان لە خەسلەت و سیمای راستەقینەیی خۆی دامالێوه و وەک کەرەستەیهک و شیوه و فۆرمی کەرەستەکە مامەلەیی لە گەل دەکەن، داریۆفۆ دیت ئەو سیمای و فۆرمە ساختە و درووستکراوەدادهمالیت و مرقەکان و سیستمەکان دەخاتە بەردەم رووتبوونەوهیەکی هزری و بۆنیادی کە تییدا ئەو تەباییە ساختە و درۆزنانەیی نیوان سیمای و ناوەرۆک کەشف دەکات و پەيوەندی راستەقینەیی نیوان ناووه و دەرەوهی مرق دادرپێژیتەوه و پێگەیی هەر مرقیک و دەسلەلاتیک دەخاتە نیۆ رووبەرۆوی خۆی و نیشانی دەدات، ئەو سیستمە سەرمایه‌دارییە رووت دەکاتەوه و دەیانخاتە نیۆ تەنەکەیی خوول و خاشاکەوه و بەو شیوەیهی کە تەریبە لە گەل ئەو رۆلە ئابووری و سیاسیهی کە ئەو سیستمە دەگێرێت لە پیاده‌کردنی کۆمەلگایەکی ناتەندرووست کە تییدا بەهای مرقەکان بە بەهای شیوه و فۆرم

و سەرمايه‌کانیان پێوانە دەکریت، بەم شیوهیه هەول دەدات پێگە و پەيوەندی مرقەکان لەسەر بنەمای مرق بوون و خزمەتی زیاتری مرقایەتی و کۆمەلگا دادرپێژیتەوه، ئەو ژینگە پارێزەیی کە هەموو شەویک پاشماوهی قیزەونی ئەو کۆمەلگایە پاک دەکاتەوه و دەیکاتە سەر دەستەیی کۆمەلگا و بپاردەر بەسەر چارەنووس و لەواقیعه شانۆییەکە بەرزی دەکاتەوه بەسەر ئەو لایەنانەیی—تر کە لە رینگەیی دەسلەلات و سەرمايه و پێگە و شیوه‌ساختە کەیانەوه، کۆمەلگا دەکەنە رووبەری بەدەستەینانی بەرژەوه‌ندی زیاتر و چێژی زیاتر و دەسلەلاتی زیاتر، ئەم راستیەش گریمانەکردنێکی گروٲتیسکی نووسەرە بۆ واقع و دوورە لە واقعی راستەقینە.

ئەم کارکردنە گروٲتیسکییهی داریۆفۆ لەسەر کۆمەلگا و کارکردن لەسەر کۆکردنەوهی دژەکان و ئاویتەبوونیان لە نیۆ فۆرمیک نایاودا کە وا دەکات مرقەکان و چینه بالادەستەکان لەو پێگە سیاسي و کۆمەلایەتییه ساختەیه دایمالیت کە تەریب نییه لەگەل پێگەیی خۆرسک و راستەقینە و ئەو شایستەیییهی مرقەکان لە رینگەیی بیرکردنەوه رەفتار و بەهاکان بە دەستی دینن، ئەمەش یەکیکە لە خەسلەتە دیارەکانی شانۆی داریۆفۆ و تییدا هەول دەدات رووه نەبیراوه‌کەیی کۆمەلگا و دەسلەلات و پەيوەندییه‌کان و سیستمەکان وینا بکات و لە فۆرمیک تەنزئامیزی بچوک کراودا دایانپێژیتەوه.

دەرھینەر هەولیداوه ئەو بیرکردنەوهیهی داریۆفۆ بباتە نیۆ ریتیم و جەستەیی نمایش و نمایشەکە لەو فۆرمە ریاالیستییه باوه بترانزینیت و شیوازیکی سەرۆو واقعی پێ ببه‌خشیت و کارەکتەرەکان لەو رەهەندەواقیعییه دریا بکات و بیانبات بۆ نیۆ فۆرمیک بەشانۆکراوی هونەری کە تییدا مۆبالەغە و زیادەرۆیی دەبیتە فۆرمی سەرەکی کارەکتەر و پەيوەندییه‌کانیان لە دونیای واقعی دترانزیت و دەبیتە بەشیک لەدونیا گریمانەکراوی نورو دە رهینەر بۆ واقع، ئەم کارکردنە کە فۆرمی بە شانۆکردن تییدا شوینی لاسایی کردنەوه و بەرجەستەیی ریاالیستی دەگریتەوه، نمایش بە تەواوی لە تێگەیشتنە باوانە دادمالیت و وەک گریمانەیه‌کی ئیستاتیکی کاری لەسەر دەکات، بەم شیوه‌یه‌ش کارەکتەر لە رەهەندە نەریتگەراییه‌کانی بەتال دەکاتەوه و بەرهو دونیای کاریکاتۆر و کارەکتەری گریمانەکراو هەنگاو هەلەدەگریت.

ئەم فۆرمە شانۆییە پێویستی بە ئەکتەری بە ئاگاو و وشیار هەیه بۆ ئەوهی لە نیۆ مەنزوومهی ئەدا کردندا جۆریک لە تەریبوون بە فۆرم و بونیادی نمایشەکە پیاده بکات و بە تەواوی دووربکه‌وێتەوه لەو فۆرم و شیوازه بەرجەستەکردنەیی کە واقعی سایکۆلۆژی تییدا بالادەستە، ئەکتەر لەنیۆ رووبەری یاریکردن و ئەداکردن جۆریک لە ئەدای تەقدیمی دەرەکی دەبی پیشکەش بەکات و فۆرمی ئەدا بباتە نیۆ ئەو رووبەرە گروٲتیسکییه کە تییدا کاردانەوه و بەرجەستەکردنی ئەکتەر بە شیوه‌یه‌کی ناباو و جیاوازی لەپیشبینی کراو دەرەکه‌وێت و شۆک بۆ بینەر درووست بکات، ئەم ئەدا کۆمیدییه تەنزئامیزە کە جۆریکە لە گالته‌کردن بەو سیستمە و شەرمەزارکردنیە تی کە هەمیشە مرقەکان لە رینگەیی دەسلەلات و پێگەیی ئابووری و شیوه و فۆرمەوه ریزبەند دەکەن، داریۆفۆ ئەو واقعی لە نیوان واقعی...



یەكەمین شانۆی نۆزدهه‌مین فێستیڤالی شانۆی كوردی سه‌قـز "پیاوی رووت و خودان چاكیت" له نووسینی داریۆ فو، شانۆنامه‌نووسی ئیتالیا، کاریکی تهنز كه به كه‌لك وه‌رگرتن له توخمه كۆمیدییه‌كان ره‌خنه‌له پێكهاته ئابوووری و كۆمه‌لایه‌تی و سیاسییه‌كان ده‌گرێت. به‌ده‌ره‌ینانی تۆرج پاكوور پێشكه‌ش كرا.

باسی ده‌قی شانۆ ناكه‌م. ده‌ره‌ینه‌ری شانۆكه زیاتر له‌سه‌ر بنه‌مای بارووبۆخی كۆمیدی و دیالوگه‌كان و له شیوازی كۆمیدیا دل ئارته‌ جووه‌پێشه‌وه‌.

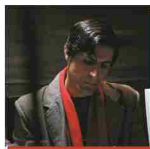
بە ھۆى رەخنە توندەكانى لە كۆمەلگا، بۆ ئەوھى لە پشكنىنەكان پزگارى بىت، مېتۆدى گراملۆك يان زمانى توخم و ئۆبژە و شتەكان بۆ دەربرىنى پرسەكان كەلكى وەرگرت.

دەرھینەر نیشانیدا که تیگەیشتنیکی دروستی له زمانی سادە و ڕەسەنی داریۆ فو ھەییە. شیوازی گیراڤەوھەکی له دەقەکە تیگەلەیکە له نوکتە و زیادەرھوی و ئیرونییە، ئامرازیکی کاریگەر بۆ ڕاکێشانی سەرئنجی بینەر بۆ بابەتی جدی و قوول. بە لایھاتووییەکی ناوازە، بە نوکتەیی تال و کاریگەرھوہ :ئیمپروۆفیزکردن و دۆخی گالتەجاراڤە، بەکارھینانی کارەکتەرە تایبەتەکان بۆ ڕەنگدانەوھێ گروپە کۆمەلایەتییەکان، توانی چەمکە کۆمەلایەتی و سیاسییەکان دەرەبرێت. ئەم بەرھەمە نەک ھەر بینەر سەرقال دەکات، بە لکو ھانی دەدات بیر له دۆخی کۆمەلگا بکاتەوہ.



ناباوى به شانؤكراو روت دىكاتهوه و مرقهكان
دهبتهوه سهر مهعدن و خامى راستهقىنه
خويان و بهو شيوهيه و به بى هيچ ماکياژو
داپوشينىك ويناين دىكات و روتيان دىكاتهوه،
رووتبونهوهيهكى ناوهكى و بابتهى كه زياتر
پيويسته بهرووتبونهوهكى هزرى و نهقلى نه
وهكوو رووتبونهوهيهكى جهستهيى و دهره
كى.خالىكى زور گرینگ له نواندى ئهم شيوه
نمايشه نهوهيهئكتهر وهزيغه هونهرى و
دراميهكهى خوى دهبى بهرجهسته بىكات و چيژ
به وهرگر ببهخشيت، چوونكه لهم تهرزه نمايشه
و ئهم گالته جارييه بهرجهستهكراوه، دهچيتهنيو
رووبهري گوتارى بابتهى و ئيستاتيكى نمايش و
بهشيكى ئهو بونيادهى كه نووسهر له پاشخانى
شانؤى مۇلير و كۆميدىاي ديلارتى ئيتالى بؤي
ماوهتهوه.





كەرىم خاوەرى

شانۆى سێهەم

یوجینیۆ باربا بەدى ھێنەرى بىرۆكەى شانۆى سێهەمە

ئەوان بە پەيوەندى نىوان ئەندامانى گروپ لە گەل خۆيان و گروپى شانۆ و ھەروەھا لە گەل بىنەران زۆر گرینگی ئەدەن ھەول ئەدەن بۆ ئەوەى باروودۆخى ئاسایى و ژيانى رۆژانەى خەلکى بەرەو رەوتىكى شانۆى ببەن. لە روانگەى بارباوہ لە لایەنیکەوہ شانۆى فەرمى ھەيە بۆ خولقاندنى بەرھەمى بەنرخ و گرینگ، ئەو بەرھەمانەى کە لە راستیدا بە پشتیوانى و ناوچیکەرى دەولەت بەدى دیت و وەکوو تەسويرىكى زیندوو لە رووبەرپووى داھێنەراندە لە گەل دەقى شانۆى لە رابردوو و ئىستەدا بىنریت. يان تەنانەت بە فۆرمىكى "پەسەن" لەم کارەى کە شادى ھێنەرە و پێى سەرقال بوون سەرنجیان بەدەن و يارانەى دەولەت وەرگرن.

لە لایەكى دیکەوہ شانۆیەک ھەيە کە پێى دەلێن ئاوانگارد، بەئەزموون، ھەلچوو، ھەراوھۆريا و خوازیارى گۆرانکاریە و ھەمیشە بەرەو نوێکاری يان رەسەنى تازە پێش دەچیت.

رەسەنیک کە زال بوون بەسەر داب و نەريتا بە پيوست دەزانى. بەلام شانۆى سێھەم لە پەراوێژدا دەژى و زۆر جار لە دەرەوہ يان دەورووبەرى کانوونى دەسەلات دايە. ئەم شانۆیە، بەدى ھێنەرانى مرۆف گەلێکن کە خۆيان وەکوو ئەکتەر، دەرھینەر و چالاکانى شانۆ دەناسن، بى ئەوەى لە میتۆدى باو لە شانۆگەریدا خولى فێرکاریان تێپەر کردبیت. و ھەروەھا ئەم مرۆفگە لە وەکوو ھونەرەمەندانى پڕۆفیشنالى ھاوچەرخ نانسرين، بەم پێیە ئاماتۆريش نين و تەواى رۆژيان بە کارى شانۆ سەرقالن و ژيان بە شانۆ بۆ ئەوان مانای ھەيە. بڕیجار بە پڕۆفە و ھەندى جار بە بەرھەم ھینانى شانۆگەرى جياواز بۆ ئەوەى بىنەران بۆ لای خۆيان بانگھێشت بکەن.

لاوان لە ئۆروپا، ئامريکا، لە ئۆستراليا و ژاپۆن پیکەوہ کۆ دەبنەوہ و "شانۆى سێھەم" پیک دەھینن. ئەوان وەکوو ئەم دوورگە وان کە لیک دابراون بى ھىچ پیک گەيشتنیک و پەيوەندییەک لەگەل یەکدا، بە ھەموو ئەم بابەتانەوہ پیکەوہ گروپى شانۆییان پیک ھیناوہ و بریاریان داوہ بە ئیرادەى پتەو ژيانى شانۆییان بەردەوام بیت.

لەوانەيە لە شانۆى سێھەم شتیک بەدى بکريت کە گرینگی زیندوو بوونى شانۆ ئاشکرا بکات. ھونەرەمەندانى جوراوجۆر لە ولاتانى جياواز، لە شانۆ ئەزموون گەرى دەکەن و لە نىوان پێداويستى تاکەکەسى و پەرەپێدان بەم پێداويستیيانە لەگەل واقعییەتەکانى دەورووبەريان رووبەرپوو دەبنەوہ.

وتار



● شه‌مسی سادەقی

شانۆ بی عە شق، زۆر ئەستەمه

نگاه کلی من به آثاری که در مرحله ی بازبینی مورد داوری قرار گرفتند بر مبنای توجه به خلاقیت و نوآوری در تئاتر امروز بود.

خلاقیت در محتوا و اجرا.

همینطور میزان جدیت و مسئولیت در کار، در پرداختن به مقوله ی نمایش و صحنه.

متأسفانه در اغلب اجراهایی مورد بازبینی، بسیار کم شاهد آثاری بودیم که این فاکتورها در آنها وجود باشد. چند کار قوی و در خور توجه بود و طبیعتاً لذتبخش اما بیشتر کارها ضعیف بودند و فاقد اصول اولیه اجرا، بازی‌ها ضعیف، غلو شده، استفاده غیرضروری از موسیقی، ریتم‌های نادرست و اغلب کُند، استفاده ی زیاد از آوانسن برای تک‌گویی‌هایی که هیچ لزومی نداشت، یا استفاده از تابلوهای زیاد با طراحی‌های نور که مخاطب را دلزده و از موضوع اصلی نمایش دور می‌کرد.

اغلب اجراها خام بود چه در زمینه ی کارگردانی و چه بازیگری. یکپارچگی و انسجام در کارها دیده نمی‌شد نوعی شتابزده‌گی در اجراها بود. گویی تمرینات با عجله صورت گرفته، قرار بوده با مدت زمان کم کار به جشنواره برسد و یا اگر اجرا عمومی در کار بوده بدون بازنگری و توجه به این که کار مناسب جشنواره تئاتر کوردی هست یا نه، کار ارسال شود به دبیرخانه جشنواره.

به هر حال ضمن خسته نباشید به همگی عزیزانی که در جشنواره تئاتر کوردی شرکت کردند، این را میگویم که * کار تئاتر بدون عشق به آن، ممکن نیست*

برای حضور در یک جشنواره بایستی هنرمند از قدم اول تا آخرش را عاشقانه بردار، اگر عجله باشد و مسئولانه عمل نکنیم، ناکام می‌مانیم.

● کەریم خاوەری

شانۆی سی‌هەم

گروپی شانۆ بە چەن دەستەئە فەرەئە دابەش دەکریڤ و چەندین بنەمالەئە هونەرەئە لە دڵی یەکەئە گەورەتر پێک ئەهێنن؛ ئەکتەرەکان دەنێرنە شوێنە جیاوازه‌کانی دۆنیا بۆ کاری شانۆ، بۆ ئەوەئە لە شانۆ و هزر و بیرەئە کەسانێتر کەلک وەرگرن و لە کاتی گەڕانەوه‌دا دەسکەوت و ئاکامی تێکۆشانەئە خۆیان لەگەڵ ئەندامانی گرووپەکەیان دابەش دەکەن و بەم جۆرە شانۆی سی‌هەم لە هەموو وڵاتانی جیھاندا پەرەئە سەند.

روانگەئە دەرھێنەرانی ئۆروپا بەس بۆ ئاسیا نیە بە‌ئەو ئافریقا، دەرگەئە کارائیب و ناوچەئە ناخۆیی ئامریکا لە بەرچاو دەگرن. دەرھێنەرانی بە‌ھاوئەفکری و ھاوئەبیری ئەزموون و زانیاری خۆیان دابەش دەکەن. بەم جۆرە ئەکتەرەکان لە کۆلتووَرە جیاوازه‌کان، تەکنیکەکان، گۆرائییەکان، جیڕۆکەکان و فۆلکلۆرە تاییبەتیەکانی ناوچەکەیان ئال و گۆر دەکەن.

لە نێوان گرنگترین چالاکیە جۆراوجۆرەکانی ئەزموونگەرەئە یۆجینیۆ باربا سەفەرەئە نیۆ شاری یان نیۆ وڵاتییە، یانی پۆیشتن لە شار یان وڵاتیکەوه بۆ شار یان وڵاتیکی-تر لە ژێر ناوی " سەفەرەئە ئالوگۆری ھاوئەفکری " کە ئەندامانی گرووپەئە شانۆی ئۆدین بۆ ئۆروپا، ئافریقا و ئامریکا سەفەرەئەریان کردووە. شانۆی سی‌هەم لە روانگەئە شانۆی ئۆدین، ئەو شانۆیە کە بە پەڕیامەکانی لەگەڵ ژبانی دەرروونی و بێنەرانی رووبەرۆو ئەبێتەوه. لە شانۆی سی‌هەمدا ناوەرۆکی کۆمەڵناسی شانۆ، گرینگی زۆرترە لە لایەنی جوانی ناسی. بە پێچەوانەئە شانۆی فەرەمی و شانۆی ئاوانگارد کە لە سەر بەرھەم هێنان، رەنگ دانەوه‌یان دابەش کردنی فەرھەنگ تەریکیز دەکات، شانۆی سی‌هەم لەسەر پەڕیوەندی دامەزراوە: پەڕیوەندی نیۆان کەسایەتی لە گرووپێکی تاییبەت، پەڕیوەندی ئەوان لە گەڵ گرووپە شانۆییەکانی دیکە، و سەرەڕای هەموو ئەوانە پەڕیوەندی لەگەڵ بێنەرانی. ئەم تەریکیز کردنە لە سەر پەڕیوەندییەکان لە شانۆی سی‌هەم، لە ناخی کەسایەتی و رۆلی ئەو لە کۆمەڵگا سەرچاوە دەگرێ. رەوتی چۆنیەتی پێک هێنانی شانۆ لە شانۆی سی‌هەم گرینگترە لەو بەرھەمەئە لە ئاکامدا بەدی دێت.

تا ئەو رادەئە کە لە نێوان ژبانی تاکەکەسی و ژبانی پڕۆفیشنالی ئەکتەرەکان کەمترین جیاوازی هەبێ. لە لایەن ئەندامانی شانۆی سی‌هەم فۆرم و ناوەرۆک کەمترین گرینگی هەبێ. و لە لایەکی دیکەوه، فەلسەفەئە فەرھەنگی کۆمەڵایەتی گرووپ، چۆنیەتی بەدیھاتنی ئەم فەلسەفە لە کاری رۆژانەئە گرووپ و چۆنیەتی دەنگدانەوه‌ی یان لە بەرھەم هێنانی گرووپ لە هەموو شتێ گرینگی زۆرترە.

* لێکۆلەر، دەرھێنەر و ئەکتەرەئە شانۆ.



تأثیر تئاتر بر شکل گیری مفهوم شهروندی

تئاتر به واسطه ارجاعات متنی و تاثیرپذیری از زمینه مادی خود از نشانه های فرهنگ شهری به شمار می رود. در واقع، محتوای متن هیچ گاه ثابت نیست و موقعیت مادی اثر در تعیین و تعیین آن دخیل است. «معنای تئاتر به موقعیت مادی وابسته است، این معنا در ساحت تئاتری و فرهنگی به روشی بستگی دارد که اثر به وسیله آن تولید و دریافت می شود. این موقعیت همچون ضمیر ناخودآگاه سیاست عمل می کند و به واسطه متن اهداف و مقاصد خود را بیان می کند.»

صحنه سیاست امروز جهان آشکارتر از گذشته به ما می گوید که: شهروندی یک ویژگی مادرزادی و یا یک ویژگی فردی و یا یک حالت منفعلانه نیست، بلکه در حال حاضر، فعالیت هایی است که توسط بیشتر افراد در جهت دستیابی و نیل به اهداف سیاسی، اقتصادی یا اجتماعی اما خارج از مجاری رسمی اجتماعی یا سیاسی و به طور غیرمستقیم صورت می گیرد. این نظریه به نوعی تر «هانا آرنت» را نشان می دهد که شهروندی را ناشی از آزادی عمل جمعی در حوزه عمومی می داند. از نظر او شهروندی به معنای شرکت در زندگی عمومی است یا به عبارت دیگر: آزادی و همچنین شهروندی با هم محقق می شوند.

اما مفهوم شهروندی از کجا و از چه طریق شکل گرفت؟ مسئله دوم یا از چه طریق؟ موضوعی است که پژوهشگران زیادی و از جمله «دیوید وایلز» در کتابی با عنوان «تئاتر و شهروندی»، تالیفات «گارنر» در حوزه مطالعات تئاتر، اجرا و شهر در فرهنگ معاصر، مجموعه مطالعات و پژوهش های «اسمیت و دیلون»، و مجموعه «تئاتر و شهر» که شالوده آن آرا و نظریات دولیمور، سینفیلد، کوهن کروز و بسیاری دیگر از دیدگاه متفکران حوزه شهر و تئاتر مورد بررسی قرار می دهند. تحقیقات آنان با آنکه به تاریخ می پردازد، ولی مربوط به امروز است، زیرا در نهایت به این سؤال اختصاص یافته است که چگونه تئاتر امروز ممکن است با جامعه ارتباط برقرار کند؟ وایلز با ردیابی ریشه های این موضوع و استناد به اندیشه های هابرمارس و هانا آرنت در مورد الزامات یک حوزه عمومی دموکراتیک، ایده شهروندی و ارتباط آن با تئاتر را بررسی می کند. با انجام این پژوهش ها، وایلز دیدگاه تاریخی جدیدی را در مورد رابطه بین تئاتر و سیاست ارائه می دهد و همزمان اثبات می کند که این دیدگاه برای تئاتر و رقص معاصر نیز مهم است. کار او به ویژه از این جهت قابل توجه است که تنها به تجزیه و تحلیل متون تئاتری بسنده نمی کند بلکه تئاتر را در وهله اول از نظر اجرایی و نحوه تحقق آن مورد ارزیابی قرار می دهد.

وایلز موضوع مورد نظر خود را در طول تاریخ اروپا جستجو می کند و سپس یافته ها و مطالب گرانبهای خود را با توجه به بزنگاه های مهم تاریخ تئاتر و فرهنگ در کتاب «تئاتر و شهروندی» به رشته تحریر درمی آورد. در جریان این پژوهش وی ما را به مکانهایی هدایت می کند که در آنجا مردم بیشتر به صورت جمعی و گروهی عمل می کنند تا به طور انفرادی، تا رابطه بین نگرش منفعل یک تماشاگر و تعامل فعال یک شهروند را آن گونه که در نمایش های نویسندگان از دوران باستان تا امروز آشکار می شود، بررسی کند. با بررسی مطالعات، پژوهش ها، نظریات و تئوری های افرادی همچون «مایکل ساندل»، «فردریک جیمسون» و یورگن هابرماس برای اثبات اینکه چرا باید مفهوم شهروندی را دوباره واکاوی کنیم، سه نکته اساسی آشکار می شود:

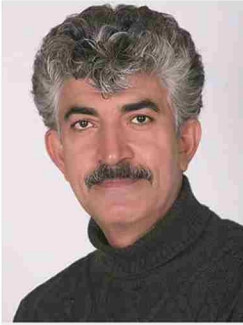
1- ایده شهروندی هرچند ریشه در دوران باستان دارد، اما با جامعه مدرن چند فرهنگی در قرن هجدهم مطابقت دارد که در آن قومیت و سنت فرهنگی با هیچ مفهوم همگن از ملیت ادغام نمی شوند. این بدان معنی است که ایده شهروندی، درک دولت به عنوان چیزی مستقل از ملت را ممکن می سازد، زیرا شهروندی و تابعیت به عنوان یک اصطلاح اخلاقی، مستقل از وابستگی مذهبی و ملی گرایی است.

2- امر شهروندی امروزه به مسئله اساسی زندگی مشترک در دنیایی که با کاهش منابع طبیعی و مشکلات زیست محیطی روبرو است می پردازد، جایی که فن آوری های ارتباطی مرزهای کشور-ملت را به طور فزاینده ای متخلخل ساخته است.

3- در حالی که به نظر می رسد فراتر از بحث و جدال باشد که تئاتر بخشی از قلمرو عمومی است و لاجرم با سیاست در می آمیزد، اما این سؤال که آیا تئاتر در درجه اول بازنمایی تقلیدی است یا یک رویداد اجتماعی؟ هنوز پاسخ روشنی ندارد. بنابراین، پاسخ به مسئله معاصر یعنی چگونگی یافتن کانال های ارتباطی تئاتر با جامعه معاصر، مستلزم تحقیقات تاریخی برای یافتن رابطه آنها است. براساس این گفتمان، وایلز اولین اصول و جنبه های شهروندی را که می خواهد در ادامه به شرح آن بپردازد، تشریح می کند. جالب اینجاست که «جنگ و صلح» لئو تولستوی نقطه شروع برای این گشت و گذار است: ناتاشا، از محیط صمیمی خانه با اجرای تئاتر وارد خانه اپرای مسکو می شود و با آن به عنوان فضایی اجتماعی روبرو می شود و آنجا همان جایی است که او تسلیم اغوا کننده خود می شود. وایلز این صحنه را بازتاب درک تولستوی از روسیه می خواند. به عقیده تولستوی، روسیه مجبور است هویت خود را در تقابل با فرانسه تعریف کند و نباید ارزشهای اخلاقی را در عرصه عمومی شکل دهد. نقد تولستوی از تئاتر، به خودی خود تضادی را که ارزش بحث دارد ایجاد می کند و به نوعی بازتابی از تفکر افلاطون و روسو را تکرار می کند که به طور مکرر در طول کتاب به عنوان نقطه مرجع ارائه می شود. وایلز در مقدمه ای که مبتنی بر تولستوی است، این دوره را که فاصله زمانی از دوران باستان و جمهوری روم تا کنون را در بر می گیرد، تشریح می کند و به این ترتیب نکات کلیدی گفتمان ذیل را مطرح می کند. از قرن ششم تا چهارم قبل از میلاد مسیح، یونان قدیم توسط نظام دولت شهر اداره می شد. یکی از این دولت شهرها «آتن» بود که ایده تاسیس آرمان شهری را مبنای کار خود قرار داده بود که به واسطه نظام دموکراسی اداره شود. از این دوره و به ویژه از آتن کلاسیک به بعد، مفاهیم تئاتر و شهروندی از همان لحظه تاریخی ظهور کردند و این اتفاق ظاهراً بخشی از یک فرآیند واحد است.

بنابراین برای تمامی مدرن ترین نظریه پردازان تابعیت و شهروندی، آتن کلاسیک یک مرجع ضروری و مهم برای توصیف معنای شهروندی در یک حوزه عمومی است. یکی از نکاتی که در آن زمان مشخص می شود، تفاوت بین دموکراسی مشارکتی آتن – که با هدف به حداکثر رساندن مشارکت ساکنان پولیس صورت می گرفت – و سیستم پارلمانی و نمایندگی فعلی در جامعه مدرن ما انجام شده است که افراد علاقه مند به حضور در حاکمیت و دولت را از اکثریت منفعلانی که موافق به اداره شدن هستند جدا می کند. این مقایسه نشان می دهد که دموکراسی و شهروندی مفاهیمی نسبی هستند و این امر وابسته به پیکره و نظام سیاسی و نیز مربوط به زمانی است که از نظر ما بررسی می شود. پذیرفتن این امر حاکی از آگاهی از این واقعیت است که منابع و متون تاریخی ناقص هستند زیرا خواننده را در آنچه که «حلقه هرمنوتیکی» می خوانیم گرفتار می سازد: این منابع ناقص باعث می شوند تا ما با درک امروز به گذشته نگاه کنیم. با این حال دموکراسی به عنوان یک عمل تجسم یافته دائماً شکل خود را تغییر می داد و می توان ثابت کرد که تأثیر از چه طریق در این روند شرکت داشته است. این یافته ها سهم ارزشمندی در درک ما از تأثیر آتنی دارد و باعث تجدیدنظر و بازخوانی ما در رابطه یا به عبارتی شکاف مفهومی نسبت بین نمایش با چهارچوب های آیینی در جشنواره های فرهنگی آتن دموکراتیک می شود. مثلاً شرکت در عبادت خدایان یا حضور در جشنواره ها به معنای عمل به وظیفه به عنوان یک شهروند، تجسم شهروندی بود. جنبه های مختلف تراژدی یونانی در تفسیرها توسط فلاسفه، فیلسوفان و درام شناسان در یک پاراگراف آشکار و باز می شود و حاوی گفتمانی موفقیت آمیز در جشنواره هایی است که به افتخار دیونزیوس برگزار شده است. گشت و گذارهای این نظریه پردازان با بررسی نمایشنامه های کمدی از آریستوفان و به ویژه نمایشنامه «قورباغه ها» دنبال می شوند که به اوضاع سیاسی زمان خود آریستوفان مربوط است و به بررسی این موضوع می پردازد که آیا در این نمایشنامه پیامی سیاسی وجود دارد و اگر هست چگونه در ساختار و دراماتورژی نمایشنامه منعکس شده است؟ استدلال گسترده و غالب این است که هدف از تفسیر تأثیر بیشتر این است که یک نمایش را به عنوان یک تجربه مشترک ساخته شده توسط همه شرکت کنندگان در آن تلقی کنیم، نه به عنوان کانالی که یک نمایشنامه نویس یک پیام از پیش تعیین شده را منتقل می کند. در محدوده زمانی نزدیک تر و به واسطه رشد سریع شهرنشینی و با بررسی اوضاع شهرهایی مانند فلورانس، می توان کمدی را بیشتر مورد بررسی قرار داد زیرا که به عنوان میراث اصلی تأثیر قلمرو روم در نظر گرفته می شود و محبوب ترین ژانر در زمان ماکیاولی بود. نقطه شروع در این باره بازهم تغییر ساختارهای اجتماعی و متناسب با سبک زندگی است که خودش را با کدهایی از قبیل لباس، تعامل اجتماعی و اخلاق شخصی تعریف می کند. با نگاهی گذرا از انتقال جمهوری به قدرت سیاسی مبتنی بر اقتصاد فئودالی، مطالعات به سمت ظهور ماکیاولی و «سیسرو» هدایت می شود و نگرش آنها به شهروندی را که در رساله هایی مانند «هنر جنگ» ماکیاولی و دیگر نظایر آن منعکس شده است، می توان مورد تجزیه و تحلیل قرار داد. وایلز روند دریافت ماکیاولی از کمدی هایی را دنبال می کند که در طول زمان با موارد مختلفی از قبیل سرگرمی های مودبانه و باوقار، رویدادهای کارناوال گونه، جشن های متنوع و غیره به هویت فلورانس تبدیل می شدند. از نظر وی همچنین تلاش های کارلوگلدونی برای ادغام ژانر کمدی با ویژگی های شهروند ایده آل در جمهوری را نباید نادیده گرفت. نگرش ماکیاولی به مفهوم شهروندی در مسیحیت، نقطه شروع دیگری است که بر انگلستان قرون وسطایی و به ویژه شهرهای لندن و کاونتری تمرکز می کند.

در حالی که از نظر ارسطو و سیسرو تابعیت فقط عملی بود که بدون ضرورت اشتغال سودآور، یک مرد در به دست آوردن آن آزاد بود ولی مسیحیت بنا و فرض را بر این گذاشته بود که تابعیت و شهروند بودن محصول کار و اشتغال است. این نقطه نظر و دیدگاه، سنت رومی را برخلاف نمونه وایلز که از نمایشنامه های دوره مشهور به «نوشته های مخفیانه مسیحیت» گردآوری شده توسط پاملا . ام کینگ و کلیفورد دیویدسون استنتاج شده است، نشان می دهد که در آن اتحادیه های خیاطان و بافندگان نقش مهمی در ارائه شهر خود به عنوان یک نهاد شراکتی ایفا می کردند. وایلز سپس به این سؤال می پردازد که چگونه تأثیر الیزابتی با استفاده از تاریخ روم و با توسل بر روایات کتاب مقدس و عوارض ناشی از ایمان مسیحی گونه ای از مفهوم تابعیت را ایجاد کرد که شهروندان از تکیه بر قدرت اجتناب می کردند. در اینجا، وایلز «تجاوز به لوکرس» «توماس هیوود» را با رفتار شکسپیر در قتل سزار در «جولیوس سزار» مقایسه می کند، دو اسطوره بزرگ جمهوریخواهی که اولی نماد تولد جمهوری و دومی تعریف مرگ جمهوری است و تکمیل آن فقط با ظهور سلطنت تئودور اتفاق افتاد. تمرکز اصلی فصل بعدی این پژوهش بر تاملات ولتر و روسو در مورد شهروندی، هویت فرهنگی، جنسیت، تمایلات جنسی و ارزش های اخلاقی است که در نمایشنامه ها و نوشته های آنها در پس زمینه زندگی مودبانه و پارسی نمایش داده می شوند. وایلز با اشاره به توصیف روسو از تأثیر به عنوان تجربه جمعی از احساسات، و استناد به موضوع تولستوی در فصل اول کتابش که به آن اشاره کرده بود، این موضوعات را در این فصل به هم پیوند می دهد. در ادامه این فصل به پاریس و انقلاب فرانسه می پردازد. بررسی وایلز با اعلامیه حقوق بشر و مسئله شهروندی آغاز می شود که در آن اصطلاحات «مرد» و «شهروند» همه جوانب زندگی انقلابی را دربر می گیرد. با در نظر گرفتن این نظریات و ایده هاست که باید به مطالعه فصل بعدی پرداخت. در فصل بعدی وایلز عقیده و نظر خود را درباره تأثیر کلاسیک فرانسه ابراز می کند و میزان اعتبار نظر و ایمان «ولتر» به تأثیر را به عنوان ابزاری اجتماعی و یک کمک وسیله آموزش عمومی برای ساخت «مرد» به عنوان یک شهروند، مورد آزمایش قرار می دهد. او این فصل را با ملاحظه ای در مورد «دیدرو» و رئالیسم بورژوایی به پایان می رساند و این سؤال را مطرح می کند که چگونه تماشاگر آنچه را که در یک نمایشنامه تجربه کرده به دنیای خارج از تأثیر منتقل می کند. البته این سؤال نه تنها برای تأثیر دوره دیدرو بلکه برای تأثیر معاصر نیز صدق می کند. این پرسش یکی از راههای پیوند آخرین فصل این کتاب با حوزه عمومی مدرن است که نویسنده به آن پرداخته است. او در جستجوی یافتن مکانها و جوامعی است که تأثیر و شهروندی به همگرایی منتهی می شوند و از ایده جمع گرایی در آلمان قبل از جنگ و تأثیر مردمی هند ناشی می شود. وایلز یکبار دیگر به نظریات هابرماس و هاناآرنت رجعت می کند و سرانجام در مورد «ژاک رانسیر» به عنوان یکی از مفسران جدید مطالعات فرهنگی بحث می کند که چشم انداز جامعه ای متشکل از افراد و شهروندان آزاد را ارائه می دهد. وی در نهایت بیان می کند که: انسان در درجه اول موجودی اجتماعی است و همواره بین عمل به حقوق فردی و تعهدات اجتماعی و سیاسی در کشمکش است. تأثیر نیز همواره با سیاست پیوند و آمیختگی دارد و همچنان محل و بستری برای پرداختن خلاقانه به این تنش باقی خواهد ماند.



نوزدهمین کوردی سقز خالد حیدری

گاهی موضوعی مدام حواشی ذهن پرسه میزند و دنبال جا خوش کردن لانه گزینی در ذهن میگردد ، با نگاه نافذش آشکارا می خواهد مورد بحث و بررسی قرار گیرد. وچنان خود را شیرین و خواستنی می کند که ناگزیر پی او روانه کوچه باغ تنهایی و کندوکاو خواهید شد. موضوع، جشنواره تئاتر کوردی سقز است ، همان فیستیوال که با مَشَقَّتِ بسیار کماکان به سمت و سوی اعتبار و پویایی، هنوز راه هموار میکند، و باز سفر پشت سفر می طلبد، به درون دهلیزهای تاریک تاریخ برای بازنگری و خوانشی دگر ، به دستیابی شناختی شفاف از نیازهای ملموس جامعه امروز، باید به تسخیر قلب تپنده فردای تئاتر این سر زمین بیندیشد ، و این پروسه با هدف برقراری تعاملی سازنده بین نیروهای کارآمد با هر سلیقه ای قطعاً به بار خواهد نشست .

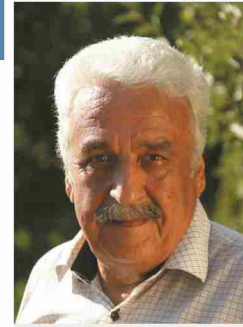
این سفر اکنون به ایستگاه نوزدهمین رسیده، البته با وجود مسافران کثیر و فراوانی خبر، بسیار خرسند خواهیم بود اگر نظاره گر راویان شیدایی باشیم که با شور و حال صحنه ، به سکوت سالن زندگی ببخشند. تا رشد و بقاء قافله سالاری تئاتر کوردی را همگان تجربه کنند .

با این توصیف دیگر مجال آزمون و خطا نیست، تب و تاب و شادمانی جوانان این روزها حالی دیگر به تالارهای نمایش بخشیده .

جشنواره تئاتر کوردی سقز در آستانه بیست سالگی و دوران بلوغ ، تجربه های تلخ و شیرین کم ندیده ، قریب دو دهه از تئاتر نوپای دیاری که دیرینه زمانی ست که در پی هویتی واقعی در فضای نمایشی کشور در حال تقلا بی وقفه بوده و اکنون این پتانسیل را دارد که بستری مناسب ، برای عرضه و تولید آثار فاخر درحوزه آداب و رسوم و کلتورو زبان و تاریخ و جغرافیای مردمان سخت کوش این دیار دیرین و کهن مهیا کند و معرف آن به جهان مدرن باشد.

قصه کوتاه کنیم که عمر دراز باد ، دور نیست زمانی که جشنواره کوردی هم تراز جشنواره-های بزرگ و ملی کشور بدرخشد. با همان پروتکل و برنامه های روتین بخش های گوناگونی بین الملل ، منتخب جشنواره های کوردی ، نمایشنامه نویسی، بانوان، کودک و نوجوان و معرف ستاره ها به تئاتر و سینمای کشور باشد.

بمانیم و ببینیم روزگار وصل و سرخوشی را



ما و تئاتر احمد نقده

مدرسه مکانی است که در آنجا جرعه های اولیه در ذهن انسان زده میشود. بزرگان آینده نگری میکنند و درمیابند که به کدامین سو باید رفت. یاد آرزوهای نخست زندگی تئاتری، شور و شوق تئاترهای مدرسه است که از زیباترین و به یادماندنی-ترین خاطرات هر هنرمند تئاتری است. همان دورانی که آدمی به جهت عدم آگاهی خود را به هر دری میزند، از نوشتن و بازی کردن گرفته تا کارگردانی. آدمی برای القا تفکرات و بیان اندیشه های خود به طرف هنر کشیده میشود و هر کدام به نوعی و از راهی، یکی با قلم مو و بوم، دیگری با دوربین و یکی با ساز و موسیقی و بعضی-ها مثل ما مشکل-ترین و زیباترین و انسانی-ترین آن (تئاتر) را برمیگزینند.

یکی از بارزترین ویژگی-های تئاتر نسبت به هنرهای دیگر، مسئله تئاتر انسانی است و بس، طبیعت را همچون نقاشی نشان نمیدهد، تصویری از اجتماع را همچون عکاسی در معرض دید قرار نمیدهد، بلکه از انسان میگوید، برای انسان میگوید و میخواهد. اصلاً با تیغ جراحی خود انسان و ذهنیتش را میشکافد و در این راه از سایر هنرها هم استفاده میکند.

تئاتر برخلاف سایر هنرها راجع به یک مسئله حرف نمیزند، بلکه تماشاگر را با مسئله روبرو می سازد و شاید با آن مسئله درگیرش میکند. در واقع تئاتر بیان مستقیم مفاهیم و اندیشه های انسانی است. تئاتر هنر ارتباط است و ارتباط یعنی بررسی در گسترش یک تفکر که همواره در مسیر زندگی نیازمند به آن هستیم در فراز و نشیب زندگی در سیاست و تاریخ و در هر جا که بتوان انسان را دید اندیشه باید باشد و تئاتر جستجوگر اندیشه درست برای بهتر زندگی کردن است و این موردی است که ما در پی آنیم.

نوزدهمین جشنواره تئاتر کوردی سقز محلی است برای تبادل اندیشه-ها و تجربه-ها، میدانی برای آزمونهای تازه محلی و بومی برای ارائه کارهای نو و بکر، مکانی جهت مبادلات فرهنگی و هنری و علمی و مجموعه همین عوامل است که تئاتر را میسازد، آنهم از نوع داخلی و خارج از مرزهای ایران. شرکت گروه های تئاتری استانبول، دهوک، قامشلو، کرکوک و سلیمانیه و دیگر شهرستانهای سرزمینمان جای بسی افتخار است و این نشان میدهد که این جشنواره دقیقاً اسب مراد را به تاخت واداشته و بیمی از راه های سخت و طاقت-فرسا ندارد و همچنان به جلو میرود.

امید است با همدلی و همیاری استان هنرپرور و هنردوست کردستان و عزیزان تئاتری خصوصاً دوستان تئاتری سقز، این جشنواره را در اوج خود و در سطح بین المللی شاهد باشیم.

دەمەوێ باس لە سەر زمانی تەنزی بکەم و زۆر جار لە جیاتی ریز گرتن لە نووسەرانی ئەم بوارە نامەتییان بۆ بە دیاری دیتن. دەمەوێ باس لە زمانی تەنزی بکەم و بە تارێفی کلیشەیی هەنێ لە لێزانان و دەلێن: چەقۆیە کێ نەشتەر گەرییە بۆ تیمارکردنی ناحەزیەکانی کۆمەلگا و کەسایەتییەکان.. دەمەوێ باس لە زمانی بکەم و فۆکۆ لەو باوەڕەدا: زمان خاوەنی دەسلەتێکە و مرۆف هیچ کات توانای بەرانبەرکێی لە گەلیدا نییە و بە ناچار دەبێ سەری کۆرپۆشی بۆ دانەوێنێ.

ئەڕێ دەمەوێ باس لە زمانی تەنزی خۆمالی بکەم کە هۆی لاواز بوونی ئەم ژانرە جگە لەو خالانە سەرەو و زۆر بە پەلە نابوردە کریان، دەبێ چی بێ؟

لە راستیدا تەنزی نە بە مانای ژانرە ئەدەبیەکی بەلکەو بە شیوەی زارەکی لە ناخی زمانمانا هەبوو و هەیه و لە نێو زمانمان جێی خۆش کردو، بەشیکی هەرە گرینگی زمانی غەیرە فەرمی ئێمەیه. بۆ وێنە گەر بمانەو ئ تارێفی کەسایەتییە بکەین کە لێزانە، دەلێن نازانی چ زۆلیکە؟... زۆلی وەک خۆی هەر نەبوو و نابێ.. یان دەلێن کە لە کەریکە بۆ خۆی... لە زمانی غەیرە فەرمی ئێمە گالته و تەنزی بە شیوە گەلی جورواجور جێی خۆش کردو و دێنە ئاراو. بەلام هۆی جییه تەنزی ئەوجۆرە کە دەبێ و شایانیەتی لە نێو ئەدەبی ئەوڕۆکە ئێمەدا نەشە نەکردو؟

لە کاتی کە ئێمە پێشتر دەقەلی وەک دیوانی شیخ رەزا، رشتە مەرواری عەلەدینی سەجادی یان تالو شیرینی مەلا غەفورو دەیان دەقی ترمان بوو و ئیستایش زۆرینە ئەو دەقەنە لە سەر زاری هەمووانە.

باش وایە ئاوڕێ بەدینەو لە تارێفی تەنزی کە دەلێ: ((تەنزی ژانری ئەدەبیە و زۆرتەن رەخنە لە کۆمەلگا و کەسایەتییەکان دەگرێ، ئەلبەت رەخنەیهکی لێهاتوانە و بە زمانیکی شیرین و خۆمالی.))

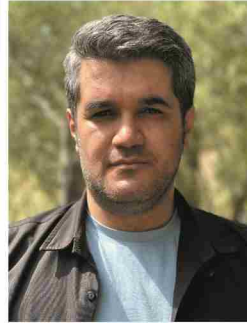
کاتی لەم رەستەیه ورد دەبینەو زیاترین پێداگری لە سەر زمانی شیرینی خۆمالییه. ئەڕێ لە سەر زمانی خۆمالی زوم دەکا و بە داخەو زۆرینە نووسەرانیان لەم بوارەدا، هەولێ ئەو دەدەن لە زمانی ستاندارد کە لک وەر گرن، وە خو دەپاریزن لە کەلک وەرگرتن لە زمانی غەیرە فەرمی و ناوچەیی زارواوەگەلی جورواجور. رەنگە هۆی ئەم کارەیش ئەو بێ گەر لە زارواوەی ناوچەیی کەلک وەرگرن و ئەزانن لە ناوچەییەکی تر لێی تێناگەن.



کێشەیی زمان و تەنزی خۆمالی | سومەیه یوسفیان

زۆر کات لە فێستیقالەکاندا باس لە زمانی یەک گرتو دەکرێ و زۆر کات کارناسان پێداگری دەکەن لەوەی کە دەبێ نووسەرانیان بە زمانی یەکگرتو شانو بخولقێن بۆ ئەوەی شانوکانمان دەولەمەندتر بێت و خە لک زیاتر لە شانوکان تیگەن، بەلام لە راستیدا زمانی یەکگرتو ناتوانێت ئەو شتە کە مەبەستییهتی بە جوانی بە بینەری رابگەیهنێت و نیشانی بدات، یانی ئەو تام و چێژە کە لە زارواوەکان وەرەگیردێت لە زمانی یەکگرتو وەرناگیردێت و بینەر ماندوو دەکات.

چوون باس لە زمان دەکرێ باش وایە ئاوڕێک بەدینەو لە زمانی تەنزی لە نێو ئەدەبیادا. بە وەتە زۆرینە کارناسانی بواری تەنزی، تەنزی ژانری ئەدەبیە و زۆرتەن رەخنە لە کۆمەلگا و کەسایەتییەکان دەگرێ، ئە لێبەت رەخنەیهکی لێهاتوانە و بە زمانیکی شیرین و خۆمالی. نامەوێ سەبارەت چۆنییهتی کارکردی تەنزی بدویم و شی بکەمەو چ کاریگرییهکی هەیه و چ گۆرانکارییهک لە سەر کەسایەتییەکان و کۆمەلگا ساز دە کات. یان لە نێو کۆمەلگای پڕ لە توند و تیژی چ گرفت و سەر ئێشەیهکی بۆ نووسەر بە دیاری دیتن؟ یان لە سەر ئەو بدویم نووسەری تەنزی بە چ مەبەستێک و لە بەر چ بەرژەوێندییهک قۆلی لێ هەل ئەمالێت و گێرو گرفت بۆ خۆی ساز ئەکا. یان باس لە سەر ئەو بکەم کۆمەلگای ئێمە بە تەواوی بیر و پڕواکانییهو بە ئایدالۆژییه جیاوازهکانییهو بە هەلسو کەوتی لە گەل هێماکانا و بەو دیکتاتۆرییهی و لە ناخی هە مووماندا جێی خۆش کردو و بە دەسلەلاتە گەورەو بچوکهکانییهو هەلگری ژانری وەک تەنزی هەیه یان نا؟... هەر یەک لەم خالانە سەرەو هەلگری دەیان کۆر و کۆبوونەوێه. کورد وێتی: ئەم هەویرە ئاوی زۆری دەو؟



فرم یا محتوا | فخرالدین عزیزی

ما مردمان قصه ایم .

به درازای تاریخ و هرگاه نامی از ما برده شده ما شیفته ی قصه بوده ایم و هرگاه گوشمان با خنکای قصه ای دلکش نوازش شده بی اختیار عنان از کف داده و حیران در پی آن روان شده ایم، شهرزاد و هزار و یک شبش، داستانهای شبانه ای که سینه به سینه نقل شده و قهوه خانه و نقالی هایش و .. همه گواهی بر این مدعاست. قصه با پایانی خوش دلخواه و مطلوب ماست و اگر اینگونه نباشد و پایانی تراژیک در انتظارمان باشد پا به پای کاراکترهای قصه دستمال به دست آماده گریه ایم. محتوا زدگی ما پیشینه ای تاریخی دارد و چون راضی از اینضعفیم، هرگز به دنبال آموختن فرم نرفته ایم. محتوا، چه است و فرم، چگونه. فرم خود جهان است و هر آنچه در آن است فرمی خاص خود را می طلبد به طور مثال برای تهیه ی یک غذای خاص مواد اولیه (محتوا) یکی است و تنها شیوه ی تهیه) فرم (متفاوت است و همین امر موجب تفاوت همان غذا در دستان هر کسی است. و اما جشنواره تئاتر کوردی، اگر جشنواره تئاتر کوردی را محتوا و چه بنامیم و خود تئاتر کوردی را فرم و چگونه در نظر بگیریم، به روشنی خواهیم یافت که نه تنها در زمینه فرم پیشرفتی نداشته ایم که در تولید و به روز کردن محتوا هم – که خود تولید محتوا هم فرم خاص خود را دارد هر بار عقب تر رفته ایم. ما نه تنها تلاشی برای آموختن فرم نکرده ایم، حتی زحمت دیدن آنچه در جهان هنر محبوبمان، تئاتر، هم گذرد را هم نمیکشیم. فرم سیال است، فرم بسته به قالب و محتوایی که برایش در نظر میگیریم خود را سازگار میکند. تئاتر کوردی همان قالبی است که تمام این سالها از آن غافل بوده اسم و هر بار به شوق جشنواره تئاتر کوردی سقز کار کردهایم و هرگز تلاشی برای ایجاد فرم تئاتر کوردی نکرده ایم. دیدن، آموختن، تمرین و آزمون و خطا در فرم قدمهای اولیه ایست که باید برای رسیدن به ایده آل هایمان برداریم. باید بیاموزیم که به جای تاثیر بر احساسات مخاطب و تلاش برای به گریه انداختنش او را به فکر واداریم. دانش فرم و اینکه چه چیز را چگونه انتقال دهیم راه برون رفت از این سیکل تکراریست که دچار آن شده ایم. محتوا بودن است و فرم، شدن. ما صرف بودن را به لذت شدن ترجیح داده ایم و همین امر باعث شده جشنواره تئاتر کوردی سقز در نهادینه شدن تئاتر کوردی کمی از آرمان ها و دلایلی که برای به وجود آمدنش تعیین شده بود جا بماند. فرم را بیاموزیم تا دیگر به ما نگویند که ما مردمان قصه ایم.

ئیمه کاتی ورد ئه بینه وه له به سه رهاته کانی رشته ی مرواری ده بینه له زاراه ی ئه و ناوچه یانه که لکی وه رگرتوو و را رووداوه کان تییدا قهوماوه و هه ولی ئه وه نادا زاراه کان بگۆزیتته وه بۆ زمانی ستاندارد و هه ئه م خالّه ده بیتته هۆی ئه وه ی له نێو ئاسمانی ئه ده بی کورده واریدا بدره وشیتته وه. هۆی ئه و پیرۆزیه یش له وه دایه زمانی یه ک گرتوو له نێو جه ماوه ردا جیی خۆش نه کردوو و گه ر ته نزی جیددیش به م شیوازه له دایک ببی به هۆی ئه وه ی که زمانیکی ده سکرد ده نویتی به دلی جه ماوه رده و نانیشتی. ئه و جوان کاریانه یش وا زمانی خۆمالی هه یه تی زمانی یه کگرتوو نییه تی. بۆ ئه وه ی زمانی ته نز کاراتر بی ده بی جگه له که لک وه ر گرتن له زمانی ستاندارد له ته وای زاراه کان که لک وه رگری. به م شیوه هه م ته نه کانمان زیاتر پیتشوازی لی ئه کړی و هه م توانا و ده سه لاتی ته نزمان به هیژتر ده بیت هه ر وه ها زمانه که یشمان دینامک تر ده بیت. جگه له که لک وه رگرتن له زاراه کان، که لک وه رگرتن له زمانی خۆمالی بۆ نووسه ری ته نز گه لی گرینگه. که لک وه رگرتن له زمانی جه ماوه ر و زمان دۆستانه تر ده بیتته هۆی ئه وه ی زیاتر به ده که که متمانه بکړی. ئیستا که باسمان له زمان کرد بی ئه وه ی بمانه ویت ده بی باس له له حنی ته نز و ته شر بکه ین. بۆ وینه باش وایه سه رنجی بده ین له م ره ستانه. له سه ر سفره که هیچ نه بوو جگه له سه هۆلاو، باوکه و سه هۆل هه ردوو بوون به ئاو. ئینسانی برسی زووتر له ژیان تیر ئه بی. کاتی سه رنج ده ده یته وشه ی ئاو یخ و باوه ک و برسی و تیر له سه ره تادا ده بی نی هیچ پیوه ندیه ک ئه قلانی له نیوانیاندا نییه و به م گه مه ی زمانیه ته نیا زه ینییه تی خۆنه ر تیک ئه دا و بزیه یه کی تال دیتته سه ر زاری و خۆنه ر تی ده فکرئ. یان ئه م ره سته یه: ئه وه نده دلنایام له مردنی خۆم که هیچ هه ولی بۆ کوشتنی خۆم ناده م.

باسمان له لادان له نۆر مه باوه کان کرد باش وایه وینه یه کی بۆ ده س نیشان که ین.

کاتی سه گی ده که ویتته شوین پشیله یی، داره که به سه ر پشیه له که دا سه ر ئه که وئ. ئه م ره سته یه یاساکانی باو ده شکینئ. به راورد ده کانی ئیمه ده روخینئ. ئیمه دیومانه که پشیله یی سه ر که وئ به سه ر داریکا. به لام هیچ کات نه ماندیوه داری به سه ر پشیله ییکا سه ر که وئ. ئه مه لادانه له نۆر مه باوه کانه. ئیستا بی ره پیتش چاوی خۆت. داره که به سه ر پشیله که دا بیتته خوارئ! دیمه نی نامۆ له لات ساز ئه بی که بزه دینیتته سه ر لیوت.

لە شانۆ و ئەدەب و شیعەر و نیگارکێشانى کوردیدا لە کۆنەوه تا ئیستا هەموو مۆدیلەکانى جوانیمان، کورد و کوردستانە. هەرچەند تورک و مەغۆل و فارس و عەرەب زۆر جار لە رووی سیاسى و سەربازى و ئابوورییهوه دەسەلاتى بالادەست بوون، بەلام لە رووی رۆشنیرییهوه هەرگیز متمانەمان بەخۆمان لەدەست نەداوه ئێمە لە بواری رۆشنیرییدا یەکلاکەرەوهین. لە بواری زمانى کوردیدا ئێمە پێشەنگین. کەمتر کەلتوور و شارستانیەت هەیە کە لە رووی زمانەوه نەگۆراوه بەلام ئەم گۆرانکارییانه کەمتر لە بواری کەلتوور و ھونەر و زمانى کوردیدا. قەرزکردنى وشە جەوهەرى زمانە، هیچ زمانیک سەرەخۆ نییە و ھەمووان وشە لە یەکتى قەرز دەکەن، ئەگینا زمان دەمرێ. بەلام پێویستە بە وردى زیاتر کار بۆ پاراستنى زمانى کوردی بکەین. شانۆی کوردی یەکیکە لەو ئامرازانە. شانۆ پەيوەندییەکی راستەوخۆی لەگەڵ کولتووری رەسەنى کوردیدا ھەیە.

ئەركى شانۆ لە ھەموو شوێنێكى جیھان لە بنەڕەتدا فێرکردنى شیوازی بیرکردنەوه و ەقلانییەتى دروستە. نمونەى سەردەمى ئیستا ھونەرەمەندان. خەلكى ئاسایى لاساییكەرن، و سەرچاوەى بەرھەمى ھونەر و شانۆ نین. بەلكو ئابوری و سیاسین.

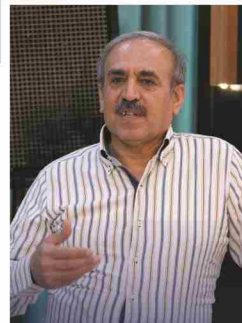
ھونەرەمەندان و شانۆکاران، بەتایبەتى "بەپێچەوانەى ژيانى رۆژانەى خەلك و سیاسەت و ئابوورى، سوودیان لە ئینتەرنێت و فەزای مەجازى وەرگرتووه، ئینتەرنێتیان بەکارھێناوه بۆ قوولکردنەوهى زانیارییەکانیان بۆ ئەوهى لە کاتى لێکۆڵینەوهدا دەستیان بە دەیان کتێب یا بە فەرھەنگى دە بەرگی بگات.

وەك کتێبخانەى دیجیتالى شانۆی کوردی کە ئیستا سەرچاوەیەکی باشە بۆ شانۆکارانی ئێمە. ئیستا مۆدیرنیته وایکردووه گەشە بکات. کوردی بەیەكەوه گرێدا. ھەموو زمانیک خاوەنى کولتوور و ناسنامە و میژووویەکی ھەیە. کۆمەلەیهکی گەورە لە ھەست و سۆز و ئەزموونی میژووویە.

لە شانۆی کوردیدا زۆر مامەلە لەگەڵ ئەم چەمکەدا دەکەین. ئەگەر لە شانۆی کوردیدا پێشکەوین، ئەم پێشکەوتنە لە رەفتار و زمانى کۆمەلایەتیماندا و لە رەفتارى بە کۆمەل و تاکەکەسیماندا خۆی دەرەخات. کولتورى بالا، بناغەى ئابوورى بالا و سیاسەتى بالاترە.

دوا پەناگە کە بۆ خەلك بە جێماوه، کولتوورە. بەتایبەت "شانۆ" کە ھونەریکی گرووی و بە کۆمەلە، کولتووریکە کە خاوەنى بیرکردنەوه و ھەست و پێکھاتە، داھینى کولتوورى و ھونەرییەکانمان دەپارێزێت. داھێنان و شک نابێت و دوا قەلامان کولتوورە.

ئەگەر تەركیز بکەین لەگەڵ شانۆی کوردی دیسان ھەم زمان و ھەم کولتوور گەشە دەکات.



شانۆی کوردی و ئەركى نیشتمانى

■ رحمان عەزیزی

شانۆی کوردی لە چوار پارچەى کوردستان لەم سالانەدا ھەستىكى شانازى گەشبینانەى دروست کردووه بەرامبەر بە کولتوورەکانى دیکە. تەنانەت گەشتووتە ئەو ئاستەى کە نوخبە رۆشنیرەکان ئەگەر بیانەوێت باسى چارەسەرى کێشەیهكى فەرھنگى بکەن، شانۆی کوردی بۆ نمونە باس دەکەن.

شانۆی کوردی وایکردووه کە رێگایەك بۆ رزگارى و ئازادى و سەرەخۆی کولتوورى و ھونەرى لە ژێر ھەژموون و کاریگەریی وشە و کولتووری عەرەبى و تورکى و فارسى بدۆزینەوه. وە ئەمەش شەرەفیكە.

شانۆی کوردی دەتوانێ زۆر یەك لە تیۆرییەکان تێك بشکێنێت، ھەژموونی کولتورى کوردی لە کۆمەلگادا فراوانتر بکات. رۆشنیرى لە ژێر کۆنترۆلى ئابوورى و سیاسەت رزگار دەکات.

ھەرچەندە رووبەرۆوى سەختى و بارودۆخىكى زۆر دژوارتر دەبێتەوه. بەلام شانۆی کوردی بناغەى بنچینەیی کولتوور و شارستانیەتى راستەقینەیه. قسە و بیرکردنەوه رزگار دەکات. . بیرکردنەوهى مرۆف لەگەڵ وشەدايە، بۆیە ئەوه وشەیه کە بیرکردنەوه دەھێنێت.

ھاوکات پێویستە خەلك بۆ پالێشتى فەرھەنگى و ئابووریش ئامادە بکەین، شانۆی کوردی بە پالێشتى گەل فراوانتر دەبێت. زمان بە ھونەر و ئەدەب زیندوو دەبێتەوه. پێویستە زمانەکەمان باشتربناسین.

شانۆی کوردی کاریگەرى لەسەر ھەموو بوارەکان دەبێت. لە میژوودا یاوەریمان دەکات. لە ئابووریدا، لە کولتووردا، لە سیاسەتدا، لە پێشەسازیدا، تەکنەلۆجیا، شتیکمان دەبێت بۆ وتن.





کاتیک باس له شانۆی کوردی دهکړت، ئاساییه قسه کردن له سهر بنچینهی کاره سات و چه مکی گپړانه وهی کوردیه، ئهو به سهرهات و پرووداوانه ی تایبه تن به گه لی کورد، واته ئه فسانه و ئوستوره و میژوو و ئایین و ئه زموونه کانی ژيانی مروفی کورد. پئویست به گوتن ناکا که ده بی وه کوو میراتیک له یاده وهی به کو مە لی گه لی کوردا بپاریزین، بنووسرین، نیشانه ناسی بکړن و نویتنه که وناراییه کانیا ن(که نالگو) پیناسه بکړ. به توژی نه وه و له بهر یه کدانان له گهل ئه ده بی دهره کی، لایه نی ویچوون و سهر به سته وو نی پیکهاته ی گپړانه وهی شانۆی شی بکړته وه و بناسیندنی تاکوو له میژووی هونه ری جیهانیدا وه کوو ژانریکی هونه ری یا شی وه یه کی تایبه ت له جوانیناسی پیناسه و په چاو بکړ. ئینجا وه کوو به شیک له میژووی هونه ر، شوینپه نجه ی کورد تۆمار کړ.

هه‌ندی کارمسات و داستان و پۆمانسی دیکه‌ی مرۆفی کورد له‌گه‌ڵ مرۆفی ولاتانی تر له پووی بابته و ناوه‌رۆک هاوبه‌شیان هه‌یه.

ئەم سەربەستى(جىياوازبوون) و ويڭچوونانە وەك بىنمىچ وسەربانىكى ھاوبەش واىە كە مۇڧەكانى جىھان ھەر كاميان كۆلەكەى تاىبەتىى خۇى وەبەر دەنى. بەم جۆرە مروڧاىەتى لىكىان كۆ دەكاتەوہ بۆ ئەوہى سەىرى ھونەر و دىاردە جوانەكانى يەكتر بكن و گفئوگۆى شارستانى وەدى بى. بەلكو وبتوان ئازارەكان كەم كەنەوہ يا بىرى لى بكنەوہ و بە پرسیار و بەرخۇدان و بەرەنگارى شانۆىى بەرى پى بگرن و چارەسەرى بۆ بدۆزنەوہ تاكوو ژيان بۆھلكرىن و پىكەوژيانى مۇڧاىەتى ھىندىك ئاسوودەتر بىت.

ئاستى ئىستى شانو نامە كوردىەكان و فۆرمى ئەدەبى دراماتيكى كوردى لە چ فۆناخىكدا بوونى ھەيە؟
 من لە وتەى بە ھەمەن فۆرسى دەرھىنەرى ئىرانى كە لۆ و مردەگرم كە دەرھەرموئەت "ھىچ نەتەودەيەك ناتوانئەت
 شانۆى ھەبئەت مەگەر ئەوەى كە ئەدەبىياتى دراماتيكى بئەت". بئ گومان نەتەوەى كورد وەك زۆرئەك لە
 گەلانى جىھان خاوەنى مئراتئەكى دەولە مەندى فەرھەنگى و ھونەرىيە كە لەسەر بنەماى مئژووئەكى پەر لە
 ھەوراز و نشووى ئابوورى و كۆمەلەيەتى و پاميارى و ئايىنى دامەزراو، مئراتئەكى ئەدەبى تەژى لە توخمى
 دراماتىك و جوانئەناسى ھەيە. ئەم رابردو و ئەدەبىيە پئويستى بە دەستئەشانكردن و بە مئژووكردن و
 دەسەرىەكخستن(تدوئەن) ھەيە.

ئەدەبىياتى دراماتىك پىئوستى بە پشتىۋانى تۈۋىنەۋىي بەردەۋام ھەيە بۇ ئەۋى بتۋانى گەشە بكات ، بۆيە دەبىت بناغە و خمى قوۋلى بۇ دابىن بىرىت. ئەگەر لە پابردوۋدا ئەمە پوۋى نەداۋە ، نەۋى ئەمپۇ ناچارە پلانىكى نۆى بۇ ۋەگەشەكەۋتن و ۋەگەرخەرى(دىنامىزم و پويایى) ئەم ھونەرە پاگە دابىئىت ، ئەگەرنا ئەدەبىياتى دراماتىك بە بى تۈۋىنەۋە و بى ئەرشىف و سەرچاۋى باۋەپىكىراۋ ۋەكوۋ پىچىكى

هه‌رز و سواو هه‌ر له شوینی خۆی ئه‌خولێته‌وه و پێگری ده‌کات له گه‌ڕسانی فیه‌گه‌ر و پیکهاته‌ی هونه‌ری
دراماتیک و نواندنی شانۆیی.

زيان و خەسارى زال و گشتىي شانۆنامەى كوردى، بى رەچاوكردنى پىكەتە و لايەنى تەكنىكى شانۆنامە، نەبوونى دەربىرىنى زمانى درامى شانۆيى كوردى، يان بە شىۋەيەكى باشتر، نەگەيشتە بە ستاندارد يان پىۋەرى گشتىگر و نەتەوەيى. زمانى كوردى لە پەرەسەندن و گەشەسەندن مېژوويى خۇيدا پىشكەوتنى بەدەستەينىاوه، بەلام هېشتا نەگەيشتوو تە زمانىكى ئەدەبى و دراماتىكى پىۋەر يان زمانىكى ستاندارد و ھەمەلايەنە، زمانىك كە شانۆنامە وەكوو بەرھەمىكى سەربەخۆى ئەدەبى پىناسە بكا. لەم سالانى داويدا جۆرىك لە ناوچەگەرايى يان پىشگويىخستن و خۆ پىۋە ماندوونەكردن لەم ئاراستەيەدا دەبىنرەيت، كە خۆى لە ھەولدان بۆ نووسين بە شىۋەزارە لۆكالىيە جۆراوجۆرەكانى كوردى نىشان ئەدا. لەم پرۆسەيەدا، ئىرادەيەك بۆ گەيشتن بە زمانى پىۋەرى دراما بۆ شانۆنامەنووسين چاودەيىرى ناكەيت، يان ئەگەر بىيت، زۆر لاوازە. ئەم زيانە بۆ نەبوونى زانىارى و لىكۆلىنەو لە پاشخان و مېژوويى ئەدەبى دراماتىكى جىھان بە گشتى و كوردى بە تايبەتى دەگەرپىتەو. ھەرودەها جىگاي خالى فەرھەنگ و وشەنامەى پىشەيى دەستەواژەكانى شانۆيى لە سەر بنەماى زمانەوانى وەبەر چاودى. تواناى شانۆنامەنووسەكان كەمە و ھەندىك جار بە بىباوەرپىيەكى تەواوودە دەبىنرەيت كە شانۆنامەى رەسەن بە زمانى بالادەستى و لاتانى كوردستان نووسراو و دواتر وەرگىرپەراو بۆ سەر زمانى كوردى. لەم جۆرە پرۆسەى بەرھەمەينانى دەقى دراماتىكدا پرسىارىك دىتە ئاراو كە لەو دوو دەقە نووسراو و وەرگىرپەراو كە، كاميان زياتر كوردىيە؟! كاميان رەسەنترە؟ كاميان ئەسلىيە و كاميان كۆپى!!

له لایه کيتر تیگه یشتن و ناسینی شانۆ به بی خویندنه وه و شرۆوه و وەرگێرانی به رهه می نووسهر و دهرهینه ره گه وهره کانی جیهان بۆ زمانی زگماکی به ئاکام ناگات. شانۆی کوردی هیشتا ئهرشیفی سه رچاوه و شاکاره کانی شانۆ نامه نووسانی جیهانی نییه، یان ئه گهر هه یبێ، پزیک له ره فه ی کتێبخانه یه کی بجووکی مال ه وه پر ناکاته وه. ئهم وهرگێرانه په رش و بلاوانه ی هیندیک له هونه رمه نده شاز و سه رکه و تووه کانی جیهان به س نین. بی گومان بۆ ئه وه ی ئه ده بیاتی دراماتیکی کوردیمان هه بیته و زمانی دراما بناسین، پێویستمان به شه پۆلیکی میژوویی یان پرۆژه یه کی گشتی هه یه له نێو ئه کته رانی شانۆدا بۆ ئه وه ی کتێبخانه ی ئه ده بی دراماتیکی و په خنه یی کوردی ئیتر به به تالی سه یر نه کری! پێویست به گوته ناکات که وهرگێران شمشی ریکی دووده مه و ئه گهر وهرگێر به زمانه کانی ژێده ر و ئامانج شاره زان ه بیته و پێشینه ی ئه ده بی دراماتیکی و ناسینی قوتابخانه په خنه ییه کانی نه بیته، نه بوونی باشته ر! وهرگێران په وتی دوولایه نه یان فره لایه نه یه که ئه گهر پێشه یی بیته پر دیک له نێوان ئه ده بیاتی دراماتیکی گه لانی جیهاندا دروست ده کات و ئهم دیالوگه کولتوورییه بۆ شانۆی جیهانی بنیاتنه ر ده بیته ووه گه په خه ری (دینامیزم) و گه شه ی ئهم هونه ره به دوا ی خۆیدا ده ییته.



نقدی بر واژه ی پوستر (poster)

مختار اصغری

پوستر یکی از رسانه های جمعی و تک سویه ایست که از طرف فرستنده ، پیامی را با موضوعات مختلف به مخاطب خاص یا عام خود در شرایطی خاص بر روی دیوار یا سطوح ، نصب می گردد و با اسم‌هایی مانند(دیوارکوب، اعلان، تراکت، پلاکات ، آگهی و آفیش) در ادبیات حرفه ای طراحان و جامعه بیان می گردد. تا حدودی این عناوین در اندازه و کاربرد متفاوت است.

طراحان برای هر کدام از این عناوین و موضوعات سبک، اندازه و کاربردش را تغییر می دهند. به عنوان مثال حداقل اندازه ی پوستر ها که کاربردش را با موضوعاتی مانند (تبلیغاتی، اجتماعی، هنری، سیاسی، فرهنگی، آموزشی، فیلم و مسافرتی) تقسیم بندی کرده اند از 35در 50 تا 100 در 140 (چند ورقی) تعریف کرده و برای هر کدام به سلیقه طراح و ایده آنان از تک رنگ تا چند رنگ چاپ (press) می نمایند. که نوع و جنس کاغذ و گراماژ آن نیز بستگی به موضوع پوستر دارد تا بتواند بصورت چشم نواز مخاطب خود را جذب نماید.

اما در این مقال باید به چندین موضوع اشاره نمود که پوستر جشنواره ی تئاتر کوردی را از همه نظر ، متمایز تر به موارد هم گن خواهد نمود.

جشنواره بین المللی تئاتر کوردی به دلیل اینکه تنها جشنواره ایست که با یکی از زبانها و ملیت هایی(کورد) که در ایران است برگزار می شود که در هر دوره ، فراخوان آن در سه کشورهمسایه که با ایران مرز مشترک وارتباط فرهنگی و زبانی دارند(ترکیه، سوریه و عراق) از تفاوت‌ها و حساسیت های خاص منطقه ای برخوردار است . که طراح پوستر باید از حساسیت ، تاریخ، فرهنگ، عرف و رسوم هر کشور که ملیت کوردی در آن سکنی دارند آگاهی کامل داشته باشد و علیرغم آن حتما از دانش کافی و وافی به طراحی پوستر و ساخت یک رسانه ی تقریبا همه پسند که از سواد رسانه ای آن آگاه باشد تا بتواند اثر بخشی و کیفیت برگزاری این جشنواره را برای شرکت کنندگان جشنواره ، جهت ارسال آثار با کیفیت ارائه نمایند.

پوستر، تندیس، بروشور و بولتن جشنواره از ماندگار ترین آثار و تاریخ آن رخداد است. لذا برای ارتقاء آن حتما مانند بخش عکاسی، بولتن، روابط عمومی ، پذیرایی ، اسکان و ... در جشنواره یکی از موارد اصلی و اهم جشنواره باشد . و در آن انتخاب پوستر جشنواره و داوری برای پوستر هر تئاتر جهت تقدیر معرفی گردد تا بتواند باعث هم افزایی جهت بهتر شدن کیفیت اجرایی آن جشنواره گردد.

پوسترها را می توان از قالب های تاریخی بجای مانده ی نیاکان باستانی ما ، از الواح گلی و سنگی بجا مانده تا تصاویر رو اشیاء فلزی و... مکشوفه را تعریف نمود تا به آثار بجای مانده از کاغذهای منقوش چینی با دستگاه (چاو- کاو) و پاپيروس های مصری ، پارچه ها و مقواهای فرانسوی رسید که بعد از جنگ جهانی اول باموضوع جذب سرباز برای جنگ شروع و در فرانسه با هدف جذب مخاطب برای نمایش تئاتر بوسیله نقاشی به نام(ژول شره و تولوز لوترک) رسید.

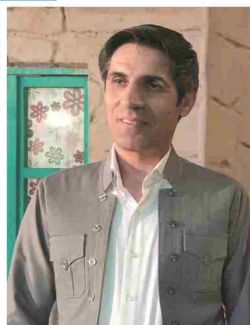
پوستر جشنواره تئاتر کوردی از سال 1378 با کمبود ابزار گرافیک کامپیوتری شروع و تا امسال ادامه داشته اما متأسفانه هر سال با افزایش دانش آکادمیک طراحی گرافیک و ابزار های آن از کیفیت و ایده آن کاسته شده تا جایی که سطح آن در حداقل هایی از روانشناختی رنگ، تایپ فیس، تایپوگرافی، ایلستراسیون، فیزیک، مارژین، کمپوزیسیون، ریتم، وزن، شخصیت و حرکت است.

این خواستگاه را می توان با انتخاب کارگروهی متخصص در این زمینه پر رنگ تر نمود که متأسفانه این امر هر دوره کم رنگ تر می گردد و بدین سان این عنصر اصلی جشنواره که همانند یک فیلم ویک تئاتر که بازیگران و لوکیشن برای حضور و بازی در سن یا میزانشن و دکوپاژ یک صحنه ، لازم و ملزوم یکدیگرند . در یک صفحه ی کاغذ نیز سطوح رنگی، متون، تصویر و المان‌های بصری(Visual Basic) هم مانند بازیگر و میزانشن به هم وابسته اند که طراح می تواند بخوبی در آن کارگردانی نماید.

در آخر می توان گفت ؛ پوستر جشنواره را به خاطر مچ نشدن ، غریب بودن نوشته نستعلیق و ریز بودن آن ، فاصله نزدیک به حاشیه(مارژین) و گوشه ی خروجی پوستر در بالای پوستر، نوشته ی عدد 19 با فونت تیتز به عنوان نوشته ی اصلی در پوستر و وسط چین نمودن آن و کلاژ شدن آن از تصاویر ادوار گذشته به صورت شلوغ ، به کار بردن دستبند زیویه که در برند ینگ شهر صاحب بکار رفته و استفاده از پس زمینه ی بی کیفیت در بگراند آن ، اجرای بی کیفیت ایکن و نشان ادارات بصورت رنجه شده وبی کیفیت ، که استفاده از رنگ تیره و سرد در فصل سرما از جلب توجه ولذت پوستر کاسته و بجای مجذوب شدن در محیط شهری(Urban environment) فضای داخلی و بیرون(Interior –outer space) باعث دفع نظر مخاطب گردیده است .

در جشنواره و اجراهای آن به عنوان پوستر یا آفیش به طور عام تا حدودی می توان از پوستر تئاترهای (خیلی خوین-هه‌سپین ئازاد-پیای رووت-دوکانی خو‌کوژی-پردیک له شووشه) به دلایل علمی و تخصصی اجرای پوستر که در آنان می توان یافت تقدیر نمود.

این داستان برای هر چه باشکوه تر اجرا شدن جشنواره تا جایی که نقد منصفانه یارای ترغیب و تشویق اجرای گفته ها و ناگفته ها گردد ادامه دارد .



آنتروپولوژی تئاتر کریم خاوری

آنتروپولوژی تئاتر عبارت است از تحلیل و بررسی مرحله «پیش عرضه» صحنه ای که در شیوه ها و سبک های گوناگون همچنین در اجرای نقش ها و یا سنتهای انفرادی و جمعی (هنر نمایش) جلوه و نمود پیدا می کند.

در سال 1978 اعضای گروه تئاتر اودین برای مطالعه بعضی از اشکال بومی تئاتر، به مناطق مختلف جهان سفر کردند و در حیطه بازیگری پژوهشهایی انجام دادند و سپس هرکدام با دستاوردهای تئاتر به اودین بازگشتند بازیگران هنگام نشان دادن و تشریح تکنیکهای بازیگری متوجه شدند که هرچند ظاهر و پیچیدگی فرمهای نمایشی در مورد مطالعه شان از تنوع زیادی برخوردار است اما آموخته هایشان دارای وجوه مشترک بسیاری هستند. تشابه سنتهای گوناگون نمایشی که بازیگران مورد بررسی قرار داده بودند، به قدری شگفت انگیز بود که بارها تصمیم گرفت این ویژگی ها را به صورت نظام مند مطالعه کند. این آغاز ایستا بود؛ مدرسه بین المللی آنتروپولوژی تئاتر، که بارها در سال 1979 آن را پایه گذاری کرد. ایده ای که بارها در سر داشت این بود که بازیگرانی را از مناطق مختلف جهان گرد هم آورد تا به برگزاری گردهمایی ها و همایش های همگانی و آزاد درباره کار بازیگری بپردازند و این مسئله را بررسی کنند که آیا آنها اساساً از تکنیک های مشابهی برای بازی روی صحنه استفاده می کنند یا خیر: محور این تحقیق رفتار بازیگر در موقعیتهای تئاتری است. بازیگرهای مختلف در مکان ها و زمان های مختلف، علی رغم ویژگی های سبکی خاص سنت های خود، از اصول معینی بهره می برند که با سایر سنت ها مشترک است. اولین وظیفه آنتروپولوژی تئاتر پیدا کردن این «اصول تکرار شونده» است.

آنتروپولوژی تئاتر در پی مطالعه این اصول است. به کاربرد احتمالی آنها علاقه مند است، نه به دلایل پیچیده و فرضی که ممکن است شباهت آنها را توجیه کنند. مطالعه این اصول به این شیوه خدمتی به هر دو بازیگر شرقی و غربی است، یعنی هم به کسانی که سنت مدونی در بازیگری دارند و هم به کسانی که گرفتار فقدان آن هستند. آنتروپولوژی تئاتر مطالعه پدیده های نمایشی در آن فرهنگهایی نیست که انسان شناسان به طور سنتی آنها را بررسی کرده اند. نیز نباید این رشته با انسان شناسی اجرا اشتباه گرفت. آنتروپولوژی تئاتر مطالعه رفتار انسان است هنگامی که حضور عینی و ذهنی خود را در موقعیت نمایشی سازمان یافته ای به کار می گیرد.

همان قدر که آنتروپولوژی در سطحی جامعه شناسانه / فرهنگی معنا می یابد، در سطحی مادی (فیزیکی) نیز مورد بحث قرار می گیرد. زمینه ظهور این دو رشته متفاوت، لحظه اجرا است. «آنتروپولوژی تئاتر در یک موقعیت اجرایی، نوع بشر را به همراه رفتارهای فرهنگی / اجتماعی و فیزیولوژیکیش مورد مطالعه قرار می دهد.»

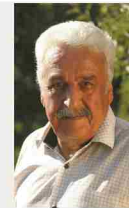
توجه اصلی آنتروپولوژی تئاتر بر کارهای تجربی متمرکز است در جهت رسم و نگارش راه یا مجرای میان اصول متعدد و قاعده بندی شده و دیدگاه های زیبایی شناختی و تکنیک هایی که فعالیت صحنه ای را فرا گرفته اند. آنتروپولوژی تئاتر به بررسی و جمع آوری نشانه ها و کدهای رفتاری و اشکال گوناگون «حرکت» بازیگر، و همچنین به موقعیت های اجتماعی – فرهنگی (تئاتری) انسان ها (به خصوص در وجه عرضه و ارائه تئاتری) در گوشه و کنار جهان می پردازد که در نهایت همه آنها سرچشمه های مشترک و تعبیرهای مشابهی می توانند باشند که در طول تاریخ به شکل ها و فرمهای اجرایی مختلف تبدیل شده اند و هیچ کدام هم به طور مستقیم از «علم» تبعیت نکرده اند بلکه سرمنشاء همه ی آنها چیزی نبوده جز نیاز روحی و معنوی انسان که به روشی کاملاً طبیعی به کدها یا «توصیه ها» ی تئاتری تبدیل شده اند. که ما امروزه در تئاتر شرق با آن روبرو هستیم توصیه هایی که یک بازیگر معاصر غربی متاسفانه از آن بی بهره است و به جز یک متن نمایشنامه و یک سری شگردهای کارگردانی و تکنولوژی پیشرفته چیزی در دست ندارد.

آنتروپولوژی تئاتر به هیچ وجه در چهارچوب مردم شناسی فرهنگی قرار نمی گیرد و به کار نمی رود، بلکه به بخش تازه ای از پژوهش می پردازد: تحقیق و مطالعه «پیش عرضه» ی وجود و حضور انسان در شرایط آماده شدن و فراهم کردن اجراهای تئاتری. تئاتر اودین را می توان گروهی آفرینشگر از هنرمندان معاصر دانست که پیوسته به سیر و سیاحت پژوهشی می پردازند و جوهره و توان خویش را درون چشمه های طلا – سرزمین های تئاترخیز جلا می دهند. آنان معتقدند بستری که آنتروپولوژی تئاتر می تواند به پژوهش بپردازد نه در «تئاتر اول» یعنی تئاتر تجاری – کلیشه ای دولتی و نه در «تئاتر دوم» یعنی تئاتر هیاهوگر و آوانگارد است؛ بلکه «تئاتر سومی» وجود دارد که باید آن را در بعد معنوی در فرهنگ ها و اسطوره های تبتی و یا در رقص اوریسی و کاتاکالی در هند و تئاتر کابوکی در ژاپن و در حرکات لطیف و زیبای رقص معبد کامبوجیان جست. آن هم با تأکید بر حرکاتی همچون: «گل های فریبنده باغ که قلب هر کسی را برای همیشه تسخیر می کند.»

روانگه



- 1_ شانۆی کوردی چ کاریگه‌رییه‌کی له‌سه‌ر ئاستی فهره‌نگ و هونه‌ر به‌گشتی داناوه؟
- 2_ پاش 19 خوول تۆ بلیی توانییتمان تاریفیکی روون له‌ شانۆی کوردی به‌ ده‌سته‌وه به‌ده‌ین ؟
- ئیه‌و شانۆی کوردی چۆن هه‌له‌سه‌نگینن؟
- 3_ جیگه‌ و پیگه‌ی شانۆی کوردی له‌ چه‌ ئاستیکدايه؟
- 4_ تا چ راده‌یه‌ک زمانی کوردی توانایی ئه‌وه‌ی هه‌یه‌ ژانره‌ جۆراوجۆره‌کان بگوازێته‌وه‌ بۆ نێو شانۆ؟
- 5_ گیر و گرفته‌کانی ئه‌م نۆژه‌ خووله‌ به‌ رای ئیه‌و چی بووه‌، و چ تێبینیه‌کتان هه‌یه‌ بۆ باشت‌ر به‌رپیه‌و چوونی خووله‌کانی دیکه‌؟
- 6_ شانۆی کوردی سه‌قژ تا چ راده‌یه‌ک له‌سه‌ر پارچه‌کانی دیکه‌ی کوردستان کاریگه‌ری هه‌بووه‌ و ئه‌وان ئایا ئه‌م شانۆیه‌ په‌سه‌ند ده‌کهن و به‌ فهرمی ده‌یناسن یان نه‌؟
- 7_ ئایا موسیقا یان ئه‌ده‌بیات به‌ گشتی و‌ه‌کوو په‌کیک له‌ تواناییه‌کانی فولکلۆر و فهره‌نگی کوردی توانیویه‌تی خۆی له‌ بازنه‌ی هونه‌ری شانۆدا جێ بکاته‌وه‌ و تا چ راده‌یه‌ک گرینگی پێ دراوه‌؟
- 8_ ئایا وهرگێڕانی ده‌قه‌ بیانییه‌کان بۆ سه‌ر زمانی کوردی ده‌توانیت شانۆ و شانۆنامه‌ی کوردی ده‌وله‌مه‌ند بکات؟
- 9_ ته‌وه‌ری سه‌ره‌کی و ناوه‌رۆکی ژال، له‌م چه‌ند خووله‌دا به‌ رای ئیه‌و چی بووه‌، شانۆی کوردی زیاتر به‌‌ه‌وای چیه‌وه‌ بووه‌ و چی ویستوه‌؟
- 10_ به‌ رای به‌رپێژتان قه‌یرانه‌ سه‌ره‌کییه‌کانی کورد و کاره‌ساته‌کانی و‌ه‌کوو کۆمه‌لکوژی ده‌وری سه‌ره‌کی بینیوه‌ له‌ شانۆی کوردیدا؟ و توانیویه‌تی خۆی قه‌یران و لایه‌نه‌کانی دیکه‌ی شی بکاته‌وه‌؟ ئایا ئیحه‌ توانیومانه‌ و ده‌توانین ئه‌م قه‌یرانه‌ له‌ پێگه‌ی شانۆوه‌ به‌ جیهان بناسینین؟
- 11_ کورد له‌م سه‌رده‌مه‌دا ده‌بێ به‌ چ لایه‌ن و ره‌هه‌ندیک له‌ شانۆی کوردیدا گرینگی بدات؟
- 12_ شانۆی مۆدێرن چ شانۆیه‌که‌ و خالی سه‌ره‌کی له‌م جۆره‌ شانۆیه‌دا چیه‌؟
- 13_ به‌ پای ئیه‌و فێستیفاڵ پێویستی به‌ چ گۆڕان کارییه‌ک هه‌یه‌ و له‌ په‌راویزی فستیفاڵ بۆ په‌رده‌دان به‌ شانۆی کوردی چ کارگه‌لیک ده‌بێ بکړیت؟
- 14_ شانۆ و به‌ تابیه‌ت شانۆی کوردی چ قه‌یران و بۆشاییه‌ک له‌ کۆمه‌لگای کوردیدا پێ ده‌کاته‌وه‌؟ دواتر ئایا هونه‌ر ده‌توانی بۆ قه‌یرانه‌کان میله‌ته‌که‌مان رێگه‌ چاره‌یه‌ک بدۆزێته‌وه‌؟
- 15_ نه‌وه‌ی نوێ و مێژمه‌دالی ئه‌م سه‌رده‌مه‌ و داواکارییه‌کانی و خۆزگه‌ و ئامانجه‌کانیان تا چ راده‌یه‌ک له‌ شانۆی کوردیدا بپنراوه‌؟
- 16_ ئیحه‌ی کورد ئایا له‌ شانۆ و به‌گشتی هونه‌ردا له‌ رابردوو و قه‌یرانه‌کانیدا گیرمان نه‌کردوه‌؟ رێگه‌ ده‌رباز بوون به‌ رای ئیه‌و چیه‌؟



8 لێره‌دا چه‌ند پر‌سیاردیته‌گۆری ...ئەو‌کە‌سه‌ی دی‌هه‌وێ ده‌قی شان‌و‌نامه‌ی بیانییه‌کان وەر‌گیرێ بۆ‌سه‌ر زمانی کوردی ئایا‌شار‌زایی باشی به‌سه‌ر‌زمانی کوردی دا هه‌یه؟ ئایا‌نا‌شنایی له‌گه‌ڵ شان‌وێ هه‌یه؟ ئایا‌وه‌ر‌گیر ده‌توانی ده‌قی شان‌و‌که به‌شی‌وه‌ی ژیان و‌فه‌ره‌نگ و پ‌نگ و‌بۆ کۆمه‌لایتی ئە و‌مه‌نته‌قه‌یه راست و‌ریس کا؟ که‌وابوو ده‌بی و‌رگیر له‌هه‌مۆ باریکه چه‌له‌باری زمان و‌چه‌باری کۆمه‌لناسی رۆلێکی تایبه‌تی هه‌بی.

9 نا‌شنایی زیاتری لاوان و‌نه‌ۆ‌ن‌ما‌مانی کۆمه‌لگا و‌ولاتی کورد‌واری له‌گه‌ڵ زمان و‌فه‌ره‌نگی کوردی. ئێمه‌ی شان‌و دۆست که‌هه‌میشه تامه‌ز‌رۆی فیر‌بوونی شان‌وێن هه‌تاراده‌یک زۆر جه‌شن‌واره واتامی‌هه‌رجان ئە‌وارکه‌ی بجێ هیناوه. هیوادارم ئەو روداوه شیرنه سال ده‌گه‌ڵ سال له‌باری مه‌لوماتی شان‌وویی و‌نوسینی شان‌و‌نامه له‌ لایان نوسه‌رانی خۆمالی پ‌ترو پ‌ته‌وتربی

7 به‌لێ ئێمه‌ی کورد له‌ بۆاری شان‌و دا به‌ ته‌واوی له‌ قه‌یرانیکی زۆر پر‌مه‌ترسی گیرمان کردوه ئە‌گه‌ر چی شان‌و و‌ن‌واندن به‌شی‌وه‌ی جۆراو‌جۆر می‌ژویه‌کی دوور‌ودریژی هه‌یه به‌لام به‌داخه‌وه هه‌تا ئەم رۆ هه‌ر به‌ شی‌وه‌ی کۆن و‌ کولتوری بێ ده‌ست تی‌وه‌ردان که‌لکی لی‌وه‌ر‌گیراوه ، که‌چی بی‌جگه له‌ به‌یته کان ناوه رۆکی زۆریه‌ی کایه و‌ ن‌واندنه‌کانی کۆن و‌ بۆ کات به‌سه‌ر بردن و‌یان جه‌فه‌نگ نوسراون یان سینگ به‌سینگ هاتون ، پ‌ی‌ویسته ئە‌وانه به‌پاراستنی کولتور و‌بنه‌ما‌کانیان سه‌ره‌له‌نوێ دارپ‌ژرینه‌وه و‌ به‌پۆژ بکرینه‌وه و‌به‌ته‌واوی له‌نوسینه‌وه‌ی دووباره‌یاندا زمان و‌فه‌ره‌نگ و‌ داب و‌نه‌ریته‌کانی کوردی بپاری‌زری‌ن ، ر‌یگا چاره په‌روه‌رده کردنی نوسه‌ری ده‌قی کوردیه به‌جۆریک هه‌رچی له‌توانا دا هه‌یه بۆ ئەو مه‌به‌سته سه‌رمایه ی بۆ سه‌رف بکری و‌ حه‌ول و‌تی‌کو‌شان



مه‌ناف قیران‌زاد

ما‌زیا‌ر قۆ‌بادی



7 موسیقی وادبیات کوردی هنوز در نمایش های کوردی به درستی جای خود را پیدا نکرده است به چند دلیل ، اول اینکه ما در زبان کوردی بیشتر روایت میبینیم تا نمایش در ضمن اکثر نمایش های کوردی ترجمه هستند ودر ترجمه به درستی از ادبیات کوردی به معنی کامل استفاده نمیشود و موزیکها در نمایش کوردی بیشتر سلیقه ای میباشد تا اینک در خدمت کار نمایش باشند.جا داره یادی بکنیم از نمایشهای کوردی فاخر که به تمام معنی از عناصر ترجمه موزیک لباس به خوبی استفاده شده است. امیدوارم فردایمان در مورد نمایش کوردی بهتر از امروزمان باشد....

3 هه‌روه‌ها که ده‌زانین ، ولاتانی خاوه‌ن شان‌و سه‌دان ساله بی‌جگه له‌وه‌ی که له سه‌ر داب و نه‌ریت و که‌لتووری خۆیان ، ئاسه‌وارهاییکی تایبه‌ت و سه‌رنج راکیش ده‌خولقی‌نین ، هاوکات له گه‌ڵ ئە‌وه‌هه‌وه‌ی پ‌ی‌شکه‌وتوو و‌ ئاوانگاردیان به‌رانبه‌ر به‌بابه‌تی شان‌و هه‌یه. ف‌ی‌ستی‌ق‌الی شان‌و‌ی کوردی له‌هه‌ل‌سه‌نگاندن له‌گه‌ڵ شان‌و‌ه جیهانیه‌کان دا زۆر کورت ته‌مه‌نه. که‌وايه ده‌توانین بیل‌یین که‌ ر‌یگایکی در‌یژ و‌ سه‌غله‌ت بۆ گه‌ی‌ش‌تن به‌و ئاسته له‌ به‌رانبه‌رماندایه ، به‌لام به‌خته و‌ه‌رانه ر‌یگاکه‌مان ر‌وونه و‌ ده‌توانین به‌هه‌ول‌دان‌یک‌ی ئی‌جگار زیاتر ، ر‌ۆژ له‌ پای ر‌ۆژ بینه‌ری ئە‌و پ‌ی‌شکه‌وتنه ببین.



1 درامای کوردی، وەک یەکێک لە فۆرمەکانی دەولەمەندی کولتووری و ھونەری، کاریگەریی قوولی لەسەر ھونەر بە گشتی و ھونەری کوردی بە تایبەتی ھەیە. نمایشی کوردی یارمەتیدەر بوو بۆ بەرەوپێشبردنی زمانی کوردی و پیشاندانی کەلتووری دەولەمەندی ئەم گەلە. ئەمەش یارمەتیدەر بوو بۆ پاراستن و بەھێزکردنی شوناسی کولتووری کورد.

8 بەلێ ھەمیشە وەرگێڕانی دەقی بیانی گرنگی و تایبەتمەندی خۆی ھەیە بۆ دەولەمەند کردنی کتێبخانە و شانۆنامەی کوردی بەلام ئەو وەرگێڕانە لە زمانی دایکییەو وەرگێڕانی بۆ بکریت و لەنمایشدا رووئیک کوردییانە بەبەردا بکریت ئێمە نمونەی دەقیکی وەک ھاملیت وەرگرین دەبینین بە چەندین زمان و فۆرمی جیاوازی لەناو گەلانی جیھاندا نمایش کراوە. دەقی بیانی تیگەشتن و بۆچونی دەرھێنەران و نوسەران کوردی دەگۆریت بۆ ئەوەی بتوانن شانۆنامەی کوردی دەولەمەندتر بکەن و بەجیھانی بکەن.



ویریا ھەسەن

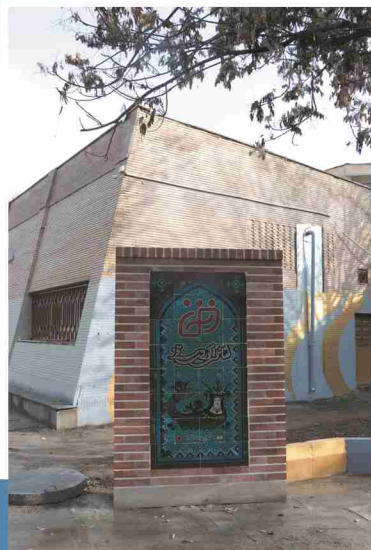
ھێوا مەجیدی



12 شانۆ و بە گشتی ھونەر، مەیلی مۆدێرن بوونی وەک ھەستێکی سروشتی لەگەڵە. بەلام ئەگەر مۆدێرن بوون لە بواری نواندن یان دیکۆر تەفسیر بکەن بە دڵنیاوییەو بابەت و شیوەی نواندن گرنگ تر و بەرچاوترن لە دیکۆر. نواندن لە شانۆ مۆدێرنەکان بابەتیکی نیو دەولەتیەو زیاتر لە دیالۆگ فۆرمی جەستەیی ئەکتەرە کە نواندنی دەکاتە شیوەییکی مۆدێرن کە شانۆکار لە حسارەکانی زمان رزگار دەکات. ھەر پادەییەک ئەکتەر بتوانێت کەلک لە زمانی فۆرم و جەستە لە نواندنی بەرز بکاتەو ھەر لەو ئاستە توانیویەتی نزیک بێتەو لە مۆدیرنیتەیی ھونەری.

3 شانۆی کوردی لە ئێستادا وەک بەشیکی گرینگی فەرھەنگ و ھونەری کوردستان ناسراوە و پێگەیەکی بەرچاوی لە کۆمەڵگادا ھەیە. ئەم ھونەرە بە تایبەت لەم سالانەی دوایدا بە زیاتر گرینگیدان بە پرسە کۆمەڵایەتی و کولتووری و سیاسییەکانی خەلکی کوردستان ئاوەدانتر بوو.





پوخته‌ی نۆزده‌هه‌مین فیه‌ستیفالی نیوده‌وله‌تی
شانۆی کوردی له شاری سه‌قز

فردین ابوالمحمدی

فستیقالی نیوده وله‌تی شانۆی کوردی سه‌قز گه‌وره‌ترین و گرینگترین
فستیقالی زمانی کوردی له ئێران به تایبەت له ناوچه کوردنشینه‌کانی
ئێران و رۆژژه‌لاتی ناوه‌راسته که هه‌موو سالێک به‌رێوه ده‌چێت.

ئەم فېستىفالە لە 5 تا 9ى تشرىنى دووم - 25 - 29ى نۆفەمبەرى 2013 لە شارى دىرین و فەرھەنگى سەقز/ بە ئامادەبوونی (14) گرووپى ھونەرى لە ناوچە جايجاكانى كوردستانى ئێران - كوردستانى تورکیا - كوردستانى عێراق بەرپۆوە دەچیت. كوردستانى سوريا لە شارەكانى سلێمانى، عەفرین كەرکوک، دۆھوک، مەھاباد، سنە، ورمى و سەقزەوہ بۆلۆبۆوہ.

له میانی فیستیقاله‌که‌دا، پيشانگای شانۆ و شانۆی کوردی، فهرشی سوور و مه‌راسیمی فۆتۆگرافی، دانیشتنی پیداجوونه‌وه، وۆرک شوپ و وۆرک شوپی په‌روه‌رده‌یی به ئاماده‌بوونی که‌سایه‌تییه هونه‌رییه تایبه‌ته‌کان، بلاوکردنه‌وه‌ی چه‌ندین چاپی نامه و بولیتینی تایبه‌تی فیستیقال، بلاوکردنه‌وه‌ی کتیی... چه‌وت پيشانگای پيشووی فیستیقاله‌که له‌لایه‌ن رۆژنامه‌نووسان و ئاژانسه هه‌واڵیه ته‌له‌فزیۆنیه نیوده‌وه‌تییه‌کان رووماڵ کرا.

شاری سه ققز شاریکی میژوویی و فرهه‌نگیه که به یایته‌ختی شانوی



A summary of the 19th Saqqez Kurdish International Theater Festival

Fardin Abolmohammadi

Saqqez International Kurdish Theater Festival is the biggest and most important (Kurdish) festival in Iran and especially the Kurdish regions of Iran, which is held annually.

This festival was held on November 25–29, 2024 in Saqqez / the historical and artistic city of Iranian Kurdistan / with participation (14 groups) from each of the cities of Iranian Kurdistan – Turkish Kurdistan – Iraqi Kurdistan Region and Syrian Kurdistan from Istanbul – Sulaimaniyah. – Kirkuk – Dohuk – Mahabad – Sena – qamidshlo – Worme and Saqqez.

Also, in the midst of holding the criticism festival and educational workshops and the unveiling of the Kurdish theater statue, the red carpet ceremony and photocall with the presence of international journalists and media have been part of the side programs of the festival.

Saqez is a historical and artistic city, especially the theater in the Kurdish regions and the holding of 19 international Kurdish theater festivals shows the efforts and solidarity of artists and officials in this city.